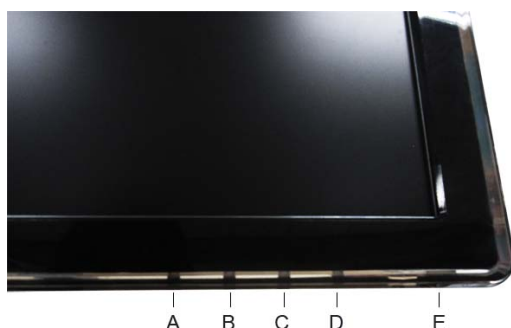


# Maestro 230 LED HD



Items reproduced are for illustration purposes only. Pictures are not contractual. The characteristics of this product are subject to change without notice.

Les éléments représentés ne sont fournis qu'à des fins d'illustration. Images non contractuelles. Les caractéristiques de ce produit sont susceptibles de changer sans préavis.

Los elementos representados son meramente ilustrativo. Las imágenes pueden ser distintas. Las características de este producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Gli articoli riprodotti sono solo a scopo illustrativo. Le immagini non costituiscono vincolo contrattuale.

Le caratteristiche di questo prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

De getoonde items zijn alleen ter illustratie. Afbeeldingen kunnen afwijken van de werkelijkheid. De eigenschappen van dit product kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

|  |           |
|--|-----------|
| <i>Maestro 230 LED HD.....</i>   | <i>1</i>  |
| <i>Packard Bell Monitor Quick Start Guide .....</i>  | <i>3</i>  |
| <i>Guide De Prise En Main Du Moniteur Packard Bell.....</i>                                    | <i>6</i>  |
| <i>Guia Rapida Del Monitor Packard Bell .....</i>  | <i>9</i>  |
| <i>Guida Rapida Monitor Packard Bell .....</i>   | <i>12</i> |
| <i>Packard Bell-monitor - Kurzanleitung.....</i>   | <i>15</i> |
| <i>Beknopte Handleiding Voor Packard Bell Monitor .....</i>                                    | <i>18</i> |
| <i>Quickstart Vejledning For Packard Bell Skærm.....</i>                                       | <i>21</i> |
| <i>Hurtigreferanse Packard Bell-skjerm .....</i>   | <i>24</i> |
| <i>Snabbstartguide För Packard Bell Bildskärm.....</i>   | <i>27</i> |
| <i>Packard Bell -näytön Pikaopas .....</i>   | <i>30</i> |
| <i>Manual De Iniciação Rápida Do Monitor Da Packard Bell....</i>                               | <i>33</i> |
| <i>Οδηγος Γρηγορης Εκκινησης Για Τις Οθονες Της<br/>Packard Bell.....</i>                      | <i>36</i> |
| <i>Packard Bell دليل التشغيل السريع لشاشة .....</i>  | <i>39</i> |
| <i>Packard Bell Monitör Hizli Bařlangıç Kilavuzu .....</i>                                     | <i>42</i> |
| <i>Instrukcja Szybkiego Uruchomienia Monitora<br/>Packard Bell.....</i>                        | <i>45</i> |
| <i>Packard Bell Monitor Gyors Üzembe Helyezési<br/>Útmutató.....</i>                           | <i>48</i> |
| <i>Monitor Packard Bell -stručná Příručka.....</i>   | <i>51</i> |
| <i>Stručný Návod Na Obsluhu Monitora Packard Bell....</i>                                      | <i>54</i> |
| <i>Руководство По Быстрому Запуску Монитора<br/>Производства Компании «packard Bell» .....</i> | <i>57</i> |

# PACKARD BELL MONITOR QUICK START GUIDE

## SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

---

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this monitor to rain or moisture.

Place the monitor on a steady surface where it is not likely to fall.

To reduce eye fatigue, avoid using the monitor in direct sunlight or under bright lights.

To prevent electric shock, do not remove screws or cover. Never open the monitor! There are no user-serviceable parts inside. Service should be done only by a qualified service person.

Input power source: In many European countries, the wall outlets are 230V, in a range from 200 to 240V. Please check if your monitor supports your country's voltage.

Do not place anything heavy on the power cord or any other cables. A damaged power cord may cause fire or electric shock. If your power cord is damaged, do not use it. A replacement can be purchased at your local computer or electronics store.

Do not disassemble the monitor. The cover should be removed by qualified service personnel only.

Keep children and pets away from the monitor.

Do not allow liquids to spill into the cabinet.

Do not operate the monitor beyond the specified temperature and humidity range.

For proper operation, keep the monitor adequately ventilated.

Keep the monitor away from strong magnetic fields produced by transformers, motors, fans, or other devices. When an irregular AC Voltage is supplied, a protective circuit may turn off the monitor (the power indicator will also go off). If this happens, turn off the power switch and wait at least 30 seconds before turning it on again.

Your device uses one of the following power supplies:

Manufacturer: Asian Power Devices Inc., Model: DA-40A19

Manufacturer: Delta Electronics Inc., Model: ADP-40PH BB

## INSTALLATION INSTRUCTIONS (SEE THE ILLUSTRATIONS AT THE START OF THIS GUIDE)

---

1. Make sure your computer and monitor power are OFF
  - If your computer is equipped with a VGA port, connect one of the VGA cable plugs to the VGA port on your computer's rear panel and the other to the connector on the monitor. According to PC99 requirements, the VGA plug and connector should be coloured blue. The VGA interface allows your computer to output analog signals.
  - For Dual-input Models: If your computer is equipped with a DVI port, connect one end of the DVI cable to the DVI port on your computer and the other end to the connector on the monitor. The DVI interface permits pure digital connection between a computer and monitor.
  - For HDMI Models: If your computer is equipped with an HDMI port, connect one end of the HDMI cable (optional) to the HDMI port on your computer and the other end to the connector on the monitor. The HDMI interface permits pure-digital connection between a computer and monitor.
2. Connect one end of the adapter to the monitor and the other end to a properly grounded, AC outlet.

**Caution: Before connecting the power cord to your monitor, make sure that the video cable has been correctly connected. Make sure your computer's and monitor's power is OFF. We recommend that you switch on the monitor first, before switching on the computer.**

## MONITOR CONTROLS (SEE THE ILLUSTRATIONS AT THE START OF THIS GUIDE)

---

The **Power button (E)** switches your monitor on and off. We recommend you switch the monitor on before switching the computer on. Press the **MENU Button (B)** to access the OSD menu. Press the **< Button (C)** or the **> Button (D)** to choose the item you want to adjust. Use the **MENU Button** to choose the modification. Then the **<** and **>** buttons allow you to decrease or increase the value of the selected control. Press the **AUTO Button (A)** to perform an automatic optimized display setup. ACM and other viewing options are adjusted in the OSD menu, for monitors that support these functions, check the electronic documentation on the CD supplied.

## FURTHER INFORMATION

---

For further information, a fully comprehensive guide is available from the Packard Bell InfoCentre\* or on the Internet from the support section of the Packard Bell website at [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*Available for monitors purchased as part of a complete Packard Bell computer system only.

## DRIVERS

---

Under normal circumstances your computer will be equipped with the necessary drivers for the Packard Bell monitor. However if your computer does not already have these drivers you may download them from the support section of the Packard Bell website at [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

## TROUBLE SHOOTING

---

Immediately unplug the monitor from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

If the power supply cord or plug is damaged

If liquid has been spilled or objects have fallen into the monitor

If the monitor has been exposed to rain or water

If the monitor has been dropped or the cabinet is damaged

Before you call a Packard Bell Authorized Service Provider, please check the following items:

I have no picture and the power indicator is not lit .

Check if the AC Power Cord is plugged in correctly on both ends and the power switch is on.

Check if the signal cable is plugged correctly into the computer and if the cable is not damaged.

I have no picture and the power indicator is lit.

Your computer may be in Power Down or Sleep mode. This is a temporary status in which your computer and monitor reduce power consumption. Try moving the mouse a little bit, or press the space key on your keyboard and wait for a few seconds.

It is also possible that the Brightness of your monitor has been set too high or too low.

Check if you are using a display mode that is supported by the monitor.

Turn the monitor off and back on to see if this resolves the problem.

Make sure that the computer is switched on.

The image is unstable.

Isolate and eliminate nearby sources of electric or magnetic fields.

Set your computer to a supported video mode; see the documentation included on the supplied CD for more information.

Try plugging the monitor into a different, earthed, power outlet, preferably on a different circuit.

Check the display settings of your computer. Make sure that a supported mode is selected.

The message "Check Cable" appears on the screen.

Make sure that the analogue video cable is correctly plugged into the Analogue Video port on the back of the monitor.

Make sure that the other end is correctly plugged into the VGA connector of your computer.

## PRODUCT DISPOSAL

---



The 2002/96/EC Directive, known as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive, requires that used electrical and electronic products must be disposed of separately from normal household waste in order to promote reuse, recycling and other forms of recovery and to reduce the quantity of waste to be eliminated with a view to reducing landfill and incineration.

The crossed-out dustbin logo is there to remind you that these products must be sorted separately for disposal. These rules concern all your Packard Bell products (computer, monitor, GPS, MP3 player, external hard drive) and also all accessories, such as keyboard, mouse, speakers, remote control, etc. When you have to dispose of such products, make sure that they are correctly recycled by checking with your local authority, or by returning the old equipment to your retailer when you replace it.

For information, visit

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CE COMPLIANCE

This product, with the CE marking, complies with the:

- Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- RoHS Directive 2002/95/EC

Directive 2009/125/EC with regard to establishing a framework for the setting of ecodesign requirement for energy-related product.

For specific information regarding the European Standards this product complies with, please refer to your electronic user's guide.

## PACKAGING

The packaging of this product complies with the:

- Packaging and packaging waste Directive 94/62/EC

## Maestro 230 LED HD MONITOR SPECIFICATION

|                    |   |
|--------------------|---|
| Input voltage      | 19V $\pm$ 2.1A  |
| Picture            | 23" (58cm) viewable (diagonal)  |
| Display            | Active matrix, Thin Film Transistor (TFT), Liquid Crystal Display (LCD)   |
| Maximum resolution | 1920x1080 at 60Hz   |
| Input sign         | Analogue RGB positive 0.7Vp-p, 75 Ohm, separate and composite TTL level sync signals, through 15-pin D-sub connector <ul style="list-style-type: none"><li>• Digital (DVI): 24-pin DVI with HDCP support (option)</li><li>• HDMI with HDCP support (option)</li></ul> |
| Response time      | 5 msec  |
| Power consumption  | Normal operation: < 33W<br>Sleep mode: < 1 W<br>Off: < 1 W  |
| Contrast           | 1000 :1   |
| DCR                | 12,000,000:1 (dynamic)  |
| Brightness         | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play        | According to DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B) protocol   |
| Safety & EMC       | Complies to: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# GUIDE DE PRISE EN MAIN DU MONITEUR PACKARD BELL

## INSTRUCTIONS DE SECURITE ET DE MAINTENANCE

Afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, n'exposez pas ce moniteur à la pluie ou à l'humidité.

Placez le moniteur sur une surface stable de sorte qu'il ne tombe pas.

Pour diminuer la fatigue visuelle, n'exposez pas le moniteur au soleil. De même, ne l'installez pas près d'une source lumineuse trop vive.

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne retirez ni les vis ni le capot du moniteur. N'ouvrez jamais le moniteur ! Il n'intègre aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Seul un agent de maintenance qualifié peut le réparer.

Source d'alimentation en entrée : Dans de nombreux pays européens, la tension de l'alimentation secteur est de 230 V, ou comprise entre 200 et 240 V. Assurez-vous que votre moniteur est compatible avec la tension du secteur de votre pays.

Ne posez aucun objet pesant sur le cordon d'alimentation ou tout autre câble. En effet, un cordon endommagé présente des risques d'incendie ou d'électrocution. Si votre cordon d'alimentation est abîmé, ne l'utilisez pas. Vous pouvez en acheter un nouveau auprès de votre revendeur de matériel informatique ou électronique.

Ne démontez pas le moniteur. Le capot ne doit être retiré que par un technicien qualifié.

Mettez le moniteur hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Ne renversez aucun liquide sur le boîtier du moniteur.

Lorsque vous utilisez le moniteur, respectez les consignes en matière de températures et d'humidité.

Pour un fonctionnement optimal, le moniteur doit être correctement ventilé.

Eloignez le moniteur d'appareils tels que les transformateurs, les moteurs, les ventilateurs ou tout autre périphérique générant d'importants champs magnétiques.

Lorsque la tension est irrégulière, un circuit éteint automatiquement le moniteur (le témoin d'alimentation s'éteint également). Le cas échéant, appuyez sur le bouton d'alimentation, patientez 30 secondes minimum et rallumez le moniteur.

Votre appareil utilise l'une des unités d'alimentation suivantes :

Fabricant : Asian Power Devices Inc., Modèle : DA-40A19

Fabricant : Delta Electronics Inc., Modèle : ADP-40PH BB

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (VOIR ILLUSTRATIONS AU DEBUT DE CE GUIDE)

1. Assurez-vous que votre ordinateur et votre moniteur soient bien HORS tension.
  - Si votre ordinateur est équipé d'un port VGA, connectez l'une des extrémités d'un câble VGA à l'arrière d e votre unité centrale et l'autre extrémité à votre moniteur. Selon la norme PC99, l'adaptateur VGA ainsi que le connecteur devraient être decouleur bleu. L'interface VGA permet la sortie d'un signal analogique depuis votre ordinateur.
  - Pour les modèles à deux entrées : Si votre ordinateur est équipé d'un port DVI, connectez le câble DVI au port DVI de votre ordinateur d'un côté et à votre moniteur de l'autre. L'interface DVI permet une parfaite connexion en numérique entre votre ordinateur et votre moniteur.
  - Pour les modèles HDMI: Si votre ordinateur est équipé d'un port HDMI, connectez le câble HDMI (option nel) au port HDMI de votre ordinateur d'un côté et à votre moniteur de l'autre. L'interface HDMI permet une parfaite connexion en numérique entre votre ordinateur et votre moniteur.
2. Branchez un coté de l'adaptateur sur le moniteur et l'autre coté sur une prise de courant correctement connecté à la terre.

**Attention : Avant de brancher le câble d'alimentation à votre moniteur, assurez-vous que le câble vidéo est correctement raccordé. Vérifiez que votre ordinateur et votre moniteur sont HORS TENSION. Nous vous conseillons de mettre le moniteur sous tension avant d'allumer votre ordinateur.**

## REGLAGES DU MONITEUR (VOIR LES SCHEMAS EN DEBUT DE MANUEL)

---

Le **bouton d'alimentation (E)** vous permet d'allumer et d'éteindre votre moniteur. Nous vous conseillons de mettre votre moniteur sous tension avant d'allumer votre ordinateur. Appuyez sur le **bouton MENU (B)** pour accéder au menu OSD. Appuyez sur les **boutons < (C)** ou **> (D)** pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler. Utilisez le **bouton MENU** pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez modifier. Les boutons **<** et **>** vous permettent de réduire ou d'augmenter la valeur du paramètre sélectionné. Appuyez sur le **bouton AUTO (A)** pour lancer une configuration optimisée automatique de l'affichage. Le DCR et autres options d'affichage sont configurés dans le menu OSD des moniteurs qui prennent en charge ces fonctions. Pour de plus amples informations, vérifiez la documentation électronique hébergée sur le CD fourni.

### INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

---

Pour de plus amples informations, consultez le guide complet disponible auprès du Packard Bell InfoCentre\* ou sur Internet, dans la section support technique du site web de Packard Bell, [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\* Disponible pour les moniteurs achetés avec un système Packard Bell complet uniquement.

### PILOTES

---

En principe, votre ordinateur est fourni avec les pilotes requis pour le moniteur Packard Bell. Toutefois, s'ils ne sont pas déjà installés, vous pouvez les télécharger à partir de la section Support technique du site web de Packard Bell, [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com).

### DEPANNAGE

---

Débranchez immédiatement le moniteur de la prise secteur et consultez un technicien qualifié dans les cas suivants :

- si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e) ;
- si du liquide a été renversé dans le moniteur ou si des objets y sont tombés ;
- si le moniteur a été exposé à la pluie ou à de l'eau ;
- si le moniteur est tombé ou si le boîtier est abîmé.

Avant de contacter votre prestataire de services agréé Packard Bell, vérifiez les points suivants :

Aucune image n'apparaît sur l'écran et le témoin d'alimentation est éteint.

Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est branché correctement aux deux extrémités et que vous avez appuyé sur le bouton d'alimentation.

Assurez-vous que le câble vidéo est branché correctement dans l'ordinateur et qu'il n'est pas abîmé.

Aucune image n'apparaît sur l'écran et le témoin d'alimentation est allumé.

Votre ordinateur peut être en mode Économies d'énergie ou Veille. Il s'agit d'un état temporaire au cours duquel la consommation électrique du moniteur et de l'ordinateur est réduite. Déplacez votre souris ou appuyez sur la barre d'espace de votre clavier et attendez quelques secondes.

Il est également possible que la luminosité de votre moniteur soit trop élevée ou trop faible.

Vérifiez si le mode d'affichage sélectionné est compatible avec le moniteur.

Éteignez le moniteur et rallumez-le pour voir si cela résout le problème.

Assurez-vous que l'ordinateur est allumé.

L'image est instable.

Isolez et retirez les sources d'émissions électromagnétiques proches.

Régalez votre ordinateur pour un mode vidéo compatible ; consultez la documentation incluse sur le CD pour de plus amples informations.

Essayez de brancher le moniteur dans une prise différente reliée à la terre, de préférence sur un circuit différent.

Vérifiez les paramètres d'affichage de votre ordinateur. Assurez-vous que le mode sélectionné est compatible.

Le message « Vérifier le câble » s'affiche.

Assurez-vous que le câble vidéo analogique est branché correctement au port vidéo analogique au dos du moniteur.

Vérifiez que l'autre extrémité est branchée correctement dans le connecteur VGA de votre ordinateur.

## MISE AU REBUT DU PRODUIT



Conformément aux exigences de la Directive 2002/96/EC, connue sous le nom de Directive DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), les produits électriques et électroniques usagés doivent suivre une filière de collecte spécifique. Les DEEE doivent donc être éliminés séparément des ordures ménagères classiques afin de permettre leur recyclage, de promouvoir la réutilisation des matériaux et ainsi de limiter la quantité de déchets ultimes envoyés en centres d'enfouissement technique ou bien en incinération.

Le logo représentant une poubelle barrée est là pour vous rappeler que ces équipements doivent être triés séparément. Cette nouvelle réglementation concerne tous vos équipements Packard Bell (ordinateur, écran, GPS, lecteur MP3, disque dur externe) et également tous les accessoires (clavier, souris, haut-parleurs, télécommande). Ainsi lorsque vous souhaitez vous débarrasser de tels produits, veillez à leur faire suivre la bonne filière de recyclage, soit en consultant les consignes de votre municipalité (déchèterie), soit en rapportant votre ancien équipement auprès de votre revendeur (un équipement repris pour un acheté).

Pour de plus amples informations, visitez le site

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES CE

Ce produit, sur lequel est apposé le logo CE, est conforme aux directives :

- 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique,
- 2006/95/CE sur les basses tensions.
- La directive RoHS (2002/95/CE)

Directive 2009/125/CE établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Pour obtenir des informations spécifiques concernant la conformité de ce produit aux normes européennes, veuillez vous référer à votre guide de l'utilisateur électronique.

## EMBALLAGE

L'emballage de ce produit est conforme à la directive :

- 94/62/CE sur les emballages et les déchets d'emballage.

## SPÉCIFICATIONS DU MONITEUR Maestro 230 LED HD

|   |   |
|---|---|
| Tension en entrée                           | 19V $\pm$ 2.1A  |
| Affichage                                   | Surface d'affichage de 23" (58cm) (diagonale)   |
| Écran                                       | Écran LCD TFT (Thin Film Transistor) avec matrice active  |
| Résolution maximum                          | 1920x1080 à 60Hz  |
| Signal d'entrée                             | RGB analogique positif 0,7Vp-p, 75 Ohm, Signaux de sync. séparés et composites TTL, par un connecteur 15 broches D-sub <ul style="list-style-type: none"><li>• Digital (DVI): 24 broches DVI avec support HDCP (en option)</li><li>• HDMI avec support HDCP (en option)</li></ul> |
| Temps de réponse                            | 5 msec  |
| Consommation d'énergie                      | Fonctionnement normal : < 33 W<br>Mode veille : < 1 W<br>Arrêt : < 1 W  |
| Contraste                                   | 1000:1  |
| DCR   | 12,000,000:1 (contraste dynamique)  |
| Luminosité                                  | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play                                 | Conformément au protocole DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B)   |
| Sécurité et compatibilité électromagnétique | Conformité avec les normes suivantes : MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |



# GUIA RAPIDA DEL MONITOR PACKARD BELL

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

A fin de reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este monitor a la lluvia o a la humedad.

Coloque el monitor en una superficie estable de la que no se pueda caer.

Para reducir el cansancio ocular, evite mirar el monitor a la luz solar directa o con una iluminación intensa.

Para evitar el riesgo de electrocución, no retire los tornillos ni la tapa. No abra nunca el monitor. En su interior no existen piezas que se puedan extraer para su reparación. Ésta sólo puede ser realizada por personal técnico cualificado.

Fuente de alimentación: en muchos países europeos, las tomas de corriente son de 230 V, en un intervalo de 200 a 240 V. Compruebe si el monitor admite la tensión del país.

No coloque nada pesado sobre el cable de alimentación ni sobre ningún otro cable. Si el cable resulta dañado puede provocar fuego o descargas eléctricas. Si el cable está dañado, no lo utilice. Puede adquirir uno de repuesto en su establecimiento habitual de informática o electrónica.

No desmonte el monitor. La cubierta sólo debe extraerla personal técnico cualificado.

Mantenga a los niños y a los animales alejados del monitor.

No deje que se viertan líquidos en el interior del monitor.

Utilice el monitor dentro de los rangos especificados de temperatura ambiente y humedad.

Para su correcto funcionamiento, mantenga el monitor siempre con una ventilación adecuada.

Aleje el monitor de los campos electromagnéticos intensos generados por transformadores, motores, ventiladores y otros dispositivos.

Cuando se produce una entrada de corriente irregular al monitor, un circuito protector lo apagará (el indicador de encendido también se apaga). Si ocurre esto, desconecte el interruptor de alimentación y espere unos 30 segundos como mínimo antes de conectarlo de nuevo.

Su dispositivo utiliza una de las siguientes fuentes de alimentación:

Fabricante: Asian Power Devices Inc., Modelo: DA-40A19

Fabricante: Delta Electronics Inc., Modelo: ADP-40PH BB

## INSTRUCCIONES DE INSTALACION (VER ILUSTRACIONES AL PRINCIPIO DE ESTA GUIA)

1. Asegúrese de que su computador y monitor estén apagados.
  - Si su computador tiene un puerto VGA, conecte uno de los enchufes de cable VGA al puerto VGA del panel posterior de su computadora y el otro al conector al monitor. De acuerdo a los requisitos PC99, el enchufe VGA y el conector deben ser de color azul. La interfaz VGA le permite a su computador dar salida a señales análogas.
  - Para Modelos de entrada Dual: Si su computador está equipado con un puerto DVI, conecte un extremo del cable DVI al puerto DVI de su computador y el otro extremo al conector del monitor. La interfaz DVI permite una imagen digital pura entre un computador y un monitor.
  - Para los modelos HDMI: Si su computador viene equipado con un puerto HDMI, conecte un extremo el cable HDMI (opcional) al puerto HDMI en su computador y el otro extremo al conector del monitor. La interfaz HDMI permite realizar una conexión digital pura entre un computador y un monitor.
2. Conecte uno de los extremos del adaptador al monitor y el otro extremo a una toma de suministro eléctrico AC que disponga de conexión a masa.

**Precaución: antes de conectar el cable de alimentación al monitor, compruebe que el cable de vídeo se ha conectado correctamente. Compruebe que el ordenador y el monitor están APAGADOS. Le recomendamos que encienda el monitor antes que el ordenador.**

## CONTROLES DEL MONITOR (VER LAS ILUSTRACIONES EN EL INICIO DE ESTA GUÍA)

---

El **botón de encendido (E)** enciende y apaga el monitor. Le recomendamos encarecidamente que encienda el monitor antes que el ordenador. Pulse el **botón MENÚ (B)** para acceder al menú OSD. Pulse el **botón < (C)** o el **botón > (D)** para seleccionar el elemento que desee ajustar. Utilice el **botón MENÚ** para elegir la modificación. Los botones < y > le permiten reducir o aumentar el valor del control seleccionado. Pulse el **botón AUTO (A)** para realizar una configuración de pantalla optimizada automática. El ACM y otras opciones de vista se ajustan en el menú OSD para monitores que incluyen estas funciones. Para obtener más información, consulte la documentación electrónica que se encuentra en el CD que se le ha facilitado.

### INFORMACION ADICIONAL

---

Para obtener más información, tiene a su disposición una completa guía en InfoCentre de Packard Bell\* o en Internet en la sección de Soporte del sitio Web de Packard Bell en [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*Disponible únicamente para los monitores adquiridos como parte de un sistema informático completo de Packard Bell.

### CONTROLADORES

---

En circunstancias normales, el ordenador viene equipado con los controladores necesarios para el monitor Packard Bell. No obstante, si su ordenador no dispone de estos controladores, puede descargarlos desde la sección de soporte del sitio Web de Packard Bell en la dirección [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com).

### SOLUCION DE PROBLEMAS

---

Desenchufe inmediatamente el monitor de la toma de corriente y solicite el servicio a personal cualificado en las siguientes condiciones:

Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.

Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del monitor.

Si el monitor ha estado expuesto a la lluvia o el agua.

Si el monitor se ha caído o la carcasa ha sufrido daños.

Antes de llamar a un Proveedor de servicio autorizado de Packard Bell, verifique los siguientes elementos:

No aparece ninguna imagen ni se enciende el indicador.

Compruebe que el cable de alimentación de CA está enchufado correctamente por los dos extremos y que el interruptor está encendido.

Compruebe que el cable de señal está conectado correctamente al ordenador y que no está dañado.

No aparece ninguna imagen y el indicador está encendido.

Puede que el ordenador esté en modo Apagado o Reposo. Se trata de un estado temporal en el que el ordenador y el monitor reducen el consumo de energía. Mueva un poco el ratón o pulse la barra espaciadora del teclado y espere unos segundos.

También puede ser que el Brillo de su monitor esté demasiado alto o bajo.

Compruebe que está utilizando un modo de visualización admitido por el monitor.

Apague y vuelva a encender el ordenador para ver si así se resuelve el problema.

Asegúrese de que el ordenador está encendido.

La imagen es inestable.

Aísle y elimine cualquier campo eléctrico o magnético cercano.

Configure el ordenador con un modo de vídeo admitido; para obtener más información, consulte la documentación incluida en el CD suministrado.

Pruebe a enchufar el monitor en otro enchufe con toma de tierra, preferiblemente de un circuito distinto.

Compruebe la configuración de pantalla del ordenador. Asegúrese de que el modo seleccionado es compatible.

El mensaje "Check Cable" (Compruebe el cable) aparece en la pantalla.

Asegúrese de que el cable de vídeo analógico está conectado correctamente en el puerto de vídeo analógico en la parte posterior del monitor.

Asegúrese de que el otro extremo está conectado correctamente en el conector VGA del ordenador.

## DESECHO DE PRODUCTOS



La directiva 2002/96/CE, conocida como Directiva sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), obliga a desechar los productos eléctricos y electrónicos usados por separado de los residuos domésticos normales con el fin de promover la reutilización, el reciclado y otras formas de recuperación, así como la reducción de la cantidad de residuos sujetos a eliminación con el objetivo de reducir su enterramiento e incineración. El logo de la papelería tachada se incluye para recordarle que estos productos deben seleccionarse por separado antes de desecharlos.

Estas normas se aplican a todos los productos Packard Bell (ordenadores, monitores, GPS, reproductores de MP3, unidades de disco duro externas), así como a todos los accesorios, tales como teclados, ratones, altavoces, mandos a distancia, etc. Cuando vaya a desechar estos productos, asegúrese de que los recicla correctamente consultándose a la autoridad local o devolviendo su equipo usado a su distribuidor si va a reemplazarlo por otro. Para obtener más información, visite <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm> <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CUMPLIMIENTO DE CE

Este producto con marca CE cumple con la:

- Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- La directiva RoHS 2002/95/CE

Directiva 2009/125/EC, por la que se instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

Para obtener información específica sobre las normas europeas con las que cumple este producto, consulte la guía del usuario electrónica.

## EMBALAJE

El embalaje de este producto cumple con la:

- Directiva de embalajes y desechos de embalajes 94/62/CE

## ESPECIFICACIONES DEL MONITOR Maestro 230 LED HD

|                     |   |
|---------------------|---|
| Tensión de entrada  | 19V $\pm$ 2.1A  |
| Tubo de imagen      | 23" (58cm) de imagen (en diagonal)  |
| Pantalla            | Thin Film Transistor (TFT) y pantalla de cristal líquido (LCD) con matriz activa  |
| Resolución máxima   | 1920x1080 a 60Hz  |
| Señal de entrada    | RGB positivo análogo 0,7Vp-p, 75 Ohmios, señales de sincronización de nivel TTL separadas y compuestas, a través de conector D-sub de 15 clavijas <ul style="list-style-type: none"><li>• Digital (DVI): DVI de 24 clavijas con soporte HDCP (opcional)</li><li>• HDMI con soporte HDCP (opcional) (opcional)</li></ul> |
| Tiempo de respuesta | 5 msec  |
| Consumo de energía  | Operación normal: < 33W<br>Modo de suspensión: < 1 W<br>Apagado: < 1 W  |
| Contraste           | 1000:1  |
| DCR                 | 12,000,000:1 (contraste dinámico)   |
| Brillo              | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play         | Según el protocolo DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B)  |
| Seguridad & EMC     | MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star   |

# GUIDA RAPIDA MONITOR PACKARD BELL

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E LA MANUTENZIONE

---

Per ridurre i rischi d'incendio o folgorazione, non esponete il monitor a pioggia od umidità. Collocate il monitor su una superficie solida dove non possa cadere.

Per ridurre l'affaticamento della vista, evitate di utilizzare il monitor quando lo schermo viene colpito dalla luce diretta del sole od in presenza di luci di forte intensità.

Per evitare rischi di folgorazione non rimuovete alcuna vite od il coperchio. Non aprite mai il monitor! Al suo interno non si trovano componenti sostituibili dall'utente. La manutenzione e l'assistenza devono essere svolte da personale tecnico qualificato.

Sorgente di alimentazione in ingresso: Nella gran parte delle nazioni europee, le prese a muro erogano 230V, con un'oscillazione compresa tra 200 e 240V. Verificate se il monitor supporta la tensione erogata nella vostra zona.

Non collocate oggetti pesanti sul cavo d'alimentazione o su altri cavi. Un cavo d'alimentazione danneggiato potrebbe essere causa d'incendi o folgorazioni. Se il cavo d'alimentazione risulta danneggiato, non utilizzatelo. Per l'acquisto di un cavo in sostituzione, contattate il vostro rivenditore di fiducia od un negozio d'elettronica.

Non disassemblate il monitor. Il coperchio può essere rimosso solo da personale tecnico qualificato. Tenete i bambini e gli animali domestici lontani dal monitor.

Evitate l'infiltrazione di liquidi all'interno del monitor.

Non utilizzate il monitor in condizioni di temperatura o umidità che esulano dai valori ammessi.

Per garantire il funzionamento corretto, mantenete un'adeguata ventilazione del monitor.

Tenete il monitor lontano da campi magnetici di forte intensità generati da trasformatori, motori, ventole od altri dispositivi.

Quando la tensione CA subisce degli sbalzi, un circuito di protezione provvede allo spegnimento del monitor (anche il LED d'alimentazione viene spento). In questo caso, portate l'interruttore d'accensione in posizione "spento - off" ed attendete almeno 30 secondi prima di riaccendere il monitor.

Il dispositivo usa uno dei seguenti alimentatori:

Produttore: Asian Power Devices Inc., Modello: DA-40A19

Produttore: Delta Electronics Inc., Modello: ADP-40PH BB

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE (VEDI ILLUSTRAZIONI ALL'INIZIO DI QUESTA GUIDA)

---

1. Assicurarsi che il computer ed il monitor siano SPENTI.

- Se il computer è dotato di porta VGA, collegare lo spinotto del cavo VGA alla porta VGA sul pannello posteriore del computer e l'altra estremità al connettore del monitor. In base ai requisiti PC99, lo spinotto ed il connettore VGA dovrebbero essere di colore blu. L'interfaccia VGA permette al computer di emettere segnali analogici.
- Per modelli con doppio ingresso: Se il computer è dotato di porta DVI, collegare una estremità del cavo DVI alla porta DVI del computer e l'altra estremità al connettore del monitor. L'interfaccia DVI permette il collegamento puramente digitale tra computer e monitor.
- Per i modelli HDMI: Se il computer è dotato di porta HDMI, collegare una estremità del cavo HDMI (optional) alla porta HDMI del computer e l'altra estremità al connettore del monitor. L'interfaccia HDMI permette il collegamento puramente digitale tra computer e monitor.

2. e l'altra a una presa di corrente adeguatamente messa a terra.

**Cautela: prima di collegare il cavo d'alimentazione al monitor, verificate che il cavo video sia correttamente collegato. Assicuratevi che computer e monitor siano SPENTI. Raccomandiamo di accendere prima il monitor, poi il computer.**

## CONTROLES DEL MONITOR (VER LAS ILUSTRACIONES EN EL INICIO DE ESTA GUÍA)

---

Il **pulsante di accensione (E)** accende e spegne il monitor. Raccomandiamo di accendere il monitor prima del computer. Premete il **pulsante MENU (B)** per accedere al menu OSD. Premete il **pulsante < (C)** o il **pulsante > (D)** per selezionare la voce da regolare. Utilizzate il **pulsante MENU** per selezionare il tipo di modifica. Poi premendo i pulsanti < e > è possibile diminuire od incrementare il valore per il controllo selezionato. Premete il **Pulsante AUTO (A)** per svolgere la configurazione ottimizzata del display in modo automatico. ACM e le altre opzioni di visualizzazione si regolano tramite il menu OSD dei monitor che ne supportano le funzioni; per maggiori informazioni, consultate la documentazione elettronica sul CD a corredo.

### APPROFONDIMENTI

---

Per approfondire questi argomenti, consultate la guida completa disponibili in Packard Bell InfoCentre\* o su Internet, nella sezione supporto del sito Web Packard Bell [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*Disponibile solamente per i monitor a corredo di un computer Packard Bell completo.

### DRIVER

---

Di norma il computer include i driver necessari per il monitor Packard Bell. Tuttavia, se il computer non include già i driver, è possibile scaricarli dalla sezione di supporto del sito Web Packard Bell all'indirizzo [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

### RISOLUZIONE DI PROBLEMI

---

Scollegate immediatamente il monitor dalla presa elettrica e rivolgetevi a personale d'assistenza qualificato, in presenza delle seguenti condizioni:

Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

Se del liquido o un oggetto è penetrato all'interno del monitor.

Se il monitor è stato esposto alla pioggia od è venuto in contatto con dei liquidi. Se il monitor è caduto od il rivestimento esterno è danneggiato

Prima di contattare un fornitore di assistenza autorizzato di Packard Bell, controllate i seguenti punti: Immagine non visualizzata o LED d'alimentazione spento.

Verificate se entrambe le estremità del cavo d'alimentazione CA sono collegate correttamente e se l'interruttore d'accensione è in posizione ON.

Verificate se il cavo segnali è collegato correttamente al computer e se non è danneggiato. Immagine non visualizzata o LED d'alimentazione acceso.

Il computer potrebbe trovarsi in modalità Power Down - Riduzione dei consumi o Sleep. Si tratta di uno stato temporaneo in cui il computer ed il monitor riducono l'assorbimento di corrente. Provate a spostare leggermente il mouse, o premete la barra spazio della tastiera ed attendete alcuni secondi.

E' anche possibile che la Luminosità del vostro monitor sia impostata su valori troppo elevati o troppo bassi. Controllate se avete adottato una modalità di visualizzazione non supportata dal monitor.

Spegnete e riaccendete il monitor per verificare se il problema è risolto. Verificate che il computer sia acceso.

L'immagine è instabile.

Isolate ed eliminate fonti di campi magnetici od elettrici in prossimità del monitor.

Impostate sul computer una modalità video supportata; per maggiori informazioni, consultate la documentazione inclusa nel CD fornito.

Provate collegando il monitor ad un'altra presa di corrente, provvista di messa a terra, preferibilmente su un circuito differente.

Controllate le impostazioni di visualizzazione del computer. Verificate che sia selezionata una modalità supportata.

Sullo schermo compare il messaggio "Check Cable".

Verificate che il cavo video analogico sia correttamente collegato alla porta video analogico sul retro del monitor.

Controllate che l'altra estremità sia correttamente collegata al connettore VGA del computer.

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



La direttiva 2002/96/CE, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) impone lo smaltimento separato di prodotti elettrici ed elettronici usati dai rifiuti urbani ed equiparati, al fine di promuoverne il recupero, riciclo ed altre forme di riutilizzo e di ridurre la quantità di rifiuti da smaltire nell'ottica di contenere l'accumulo di materiali nelle discariche e il loro incenerimento.

Il simbolo del bidone barrato ricorda che questi prodotti devono essere smaltiti in maniera separata. Queste norme si riferiscono a tutti i vostri prodotti Packard Bell (computer, monitor, GPS, lettore MP3, hard disk esterno) e anche agli accessori, quali tastiera, mouse, diffusori, telecomando, ecc. Dovendo smaltire questi prodotti, assicuratevi che vengano correttamente riciclati, rivolgendovi alle autorità municipali, o consegnando le apparecchiature obsolete al rivenditore, in caso dobbiate sostituirle con delle nuove.

Per maggiori informazioni, visitate

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CONFORMITÀ CE

Questo prodotto, provvisto di marchio CE, è conforme con la:

- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva sui bassi voltaggi 2006/95/CE
- Direttiva RoHS 2002/95/CE

Direttiva 2009/125/EC che istituisce un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia.

Per informazioni specifiche sulla conformità di questo prodotto con gli standard Europei, fate riferimento alla guida utente elettronica.

## IMBALLO

L'imballo di questo prodotto è conforme con la:

- Direttiva sugli imballaggi e rifiuti d'imballaggio 94/62/CE

## SPECIFICHE DEL MONITOR Maestro 230 LED HD

|                     |   |
|---------------------|---|
| Tensión de entrada  | 19V $\equiv$ 2.1A   |
| Tubo de imagen      | 23" (58cm) de imagen (en diagonal)  |
| Pantalla            | Thin Film Transistor (TFT) y pantalla de cristal líquido (LCD) con matriz activa  |
| Resolución máxima   | 1920x1080 a 60Hz  |
| Segnale di ingresso | Analogico RGB positivo 0,7Vp-p, 75 Ohm, segnali di sincronia livello TTL separati e compositi tramite connettore D-sub 15 pin <ul style="list-style-type: none"><li>• Digitale (DVI): DVI 24 pin con supporto HDCP (apart leverbaar)</li><li>• HDMI con supporto HDCP (apart leverbaar)</li></ul> |
| Tempo di risposta   | 5 msec  |
| Consumo energetico  | Funzionamento normale: < 33W<br>Modalità sospensione: < 1 W<br>Spento: < 1 W  |
| Contrast            | 1000:1  |
| DCR                 | 12,000,000:1 (contraste dinámico)   |
| Brillo              | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play         | Según el protocolo DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B)  |
| Seguridad & EMC     | Complies to: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# PACKARD BELL-MONITOR - KURZANLEITUNG

## SICHERHEITS-UND INSTANDHALTUNGSHINWEISE

Schützen Sie den Monitor vor Regen oder extremer Feuchtigkeit, um das Risiko eines Feuers oder eines Elektroschocks zu vermeiden.

Stellen Sie den Monitor auf einer sicheren Unterlage ab, von der er nicht herunterfallen kann.

Benutzen Sie den Monitor zur Schonung Ihrer Augen nicht bei direkter Sonneneinstrahlung oder greller Beleuchtung.

Entfernen Sie weder Schrauben noch das Gehäuse des Monitors, um Elektroschock zu vermeiden.

Öffnen Sie niemals den Monitor! Im Inneren befinden sich keine benutzerseitig zu wartenden Teile.

Der Monitor darf nur von qualifiziertem Servicepersonal gewartet oder repariert werden.

Netzspannung: In den meisten europäischen Ländern führen Steckdosen eine Spannung von 230 V (in einem Bereich von 200 bis 240 V). Bitte überprüfen Sie, ob Ihr Monitor für die örtliche Netzspannung vorgesehen ist.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel oder sonstigen Kabeln ab, da dies zu Schäden an den Kabeln und damit zur Gefahr eines Feuers oder Elektroschocks führen kann.

Verwenden Sie das Netzkabel nicht, falls es beschädigt ist. Ein neues Netzkabel ist in Geschäften für Computer- oder Elektronikbedarf erhältlich.

Versuchen Sie nicht, den Monitor zu demontieren. Das Gehäuse darf nur durch qualifiziertes Wartungspersonal geöffnet werden.

Halten Sie Kinder oder Haustiere vom Monitor fern.

Gießen Sie niemals Flüssigkeiten in das Gehäuse.

Benutzen Sie den Monitor nicht unter Bedingungen, bei denen die vorgeschriebenen Grenzwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit überstiegen werden.

Sorgen Sie hinsichtlich eines einwandfreien Betriebs dafür, dass der Monitor ausreichend belüftet wird.

Halten Sie den Monitor fern von starken Magnetfeldern, die von Transformatoren, Motoren, Ventilatoren oder anderen Geräten erzeugt werden. Bei Zuführung einer unregelmäßigen Wechselstromspannung, kann der Monitor von einer Schutzschaltung ausgeschaltet werden (die Ein-/Ausschaltanzeige wird dann auch ausgeschaltet). Schalten Sie in diesem Fall den Computer mit der Ein-/Ausschalttaste aus und warten Sie mindestens 30 Sekunden, bevor Sie den Computer wieder einschalten.

Votre appareil utilise l'une des unités d'alimentation suivantes :

Fabricant : Asian Power Devices Inc., Modèle: DA-40A19

Fabricant : Delta Electronics Inc., Modèle: ADP-40PH BB

## INSTALLATIONSANWEISUNGEN (SIEHE ABBILDUNG AM ANFANG DIESES HANDBUCHS)

1. Vergewissern Sie sich, dass Computer und Bildschirm ausgeschaltet sind.

- Falls Ihr Computer über einen VGA-Anschluss verfügt, schließen Sie ein Ende des VGA-Kabels am VGA-Anschluss an der Rückseite Ihres Computers an und das andere Ende an Ihrem Bildschirm. Gemäß PC 99-Bestimmungen müssen VGA-Stecker und Steckeranschluss blau gekennzeichnet sein. Über die VGA-Schnittstelle kann Ihr Computer analoge Signale ausgeben.
- Für Modelle mit dualen Eingang: Falls Ihr Computer über einen DVI-Anschluss verfügt, schließen Sie ein Ende des DVI-Kabels am DVI-Anschluss Ihres Computers an und das andere Ende an Ihrem Bildschirm. Die DVI-Schnittstelle ermöglicht eine rein digitale Verbindung zwischen Computer und Bildschirm.
- Für Modelle mit HDMI-Eingang: Falls Ihr Computer über einen HDMI-Anschluss verfügt, schließen Sie ein Ende des HDMI-Kabels (Zubehör) am HDMI-Anschluss Ihres Computers an und das andere Ende an Ihrem Bildschirm. Die HDMI-Schnittstelle ermöglicht eine rein digitale Verbindung zwischen Computer und Bildschirm.

2. Schließen Sie ein Ende des Netzteils an den Monitor, das andere Ende an eine geerdete Steckdose an.

**Vorsicht: Bevor Sie das Netzkabel am Monitor anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass das Signalkabel vorschriftsmäßig angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Computer und der Monitor AUSGESCHALTET sind. Wir empfehlen, zuerst den Monitor und erst dann den Computer einzuschalten.**

## BILDSCHIRMSTEUERUNG (SIEHE ABBILDUNGEN AM ANFANG DIESER ANLEITUNG)

---

Mit der **Netztaste (E)** wird der Monitor ein- und ausgeschaltet. Wir empfehlen, zuerst den Monitor und erst dann den Computer einzuschalten! Drücken Sie auf die **Taste MENÜ (B)**, um das OSD-Menü aufzurufen. Drücken Sie die auf **Taste < (C)** oder **> (D)**, um die gewünschte Option auszuwählen. Mit der **Taste MENÜ** wählen Sie die gewünschte Modifikation. Anschließend können Sie über die Tasten **>** und **<** den jeweils gewählten Wert vergrößern oder verringern. Mit der **Taste AUTO (A)** können Sie eine automatisch optimierte Anzeigeeinstellung wählen. ACM und andere Anzeigeeinstellungen werden im OSD-Menü bei Monitoren eingestellt, die diese Funktionen unterstützen. Weitergehende Informationen enthält die elektronische Dokumentation auf der mitgelieferten CD.

## WEITERE INFORMATIONEN

---

Weitergehende Informationen finden Sie in einem umfassenden Leitfaden im Packard Bell InfoCentre\* oder im Internet im Support-Abschnitt auf der Packard Bell Website unter [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)  
\*Nur verfügbar für Monitore, die als Bestandteil eines kompletten Packard Bell Computersystems erworben wurden.

## TREIBER

---

Im Normalfall verfügt Ihr Computer bereits über die erforderlichen Treiber für den Packard Bell-Monitor. Sie können sie aber auch aus dem Support-Bereich auf der Packard Bell-Website unter [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com) herunterladen.

## FEHLERBEHEBUNG

---

Unter den nachfolgend genannten Umständen sollten Sie unverzüglich das Netzkabel des Monitors von der Steckdose abtrennen und sich zwecks Unterstützung an qualifiziertes Wartungspersonal wenden: Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.

Falls Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Innere des Monitors geraten sind.

Wenn der Monitor Regen oder Wasser ausgesetzt war.

Wenn der Monitor heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist.

Bevor Sie sich an einen autorisierten Packard Bell-Servicebetrieb wenden, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

Der Monitor zeigt kein Bild, und die Netz-LED leuchtet nicht.

Überprüfen Sie, ob das Netzkabel an beiden Enden vorschriftsmäßig angeschlossen und der Strom eingeschaltet ist.

Überprüfen Sie, ob das Signalkabel korrekt am Computer angeschlossen und unbeschädigt ist.

Der Monitor zeigt kein Bild angezeigt, obwohl die Netz-LED leuchtet.

Ihr Computer befindet sich wahrscheinlich im stromsparenden Power Down- oder Sleep-Modus.

Dies ist ein zeitweiliger Betriebszustand, in dem die Leistungsaufnahme Ihres Computers und Monitors reduziert ist.

Bewegen Sie die Maus etwas oder betätigen Sie eine Taste auf der Tastatur und warten Sie einige Sekunden.

Es kann auch sein, dass die Helligkeit Ihres Monitors zu stark oder zu gering eingestellt ist.

Überprüfen Sie, ob Sie der verwendete Anzeigemodus vom Monitor unterstützt wird.

Schalten Sie den Monitor aus und an, um festzustellen, ob das Problem so gelöst werden kann.

Stellen Sie sicher, dass der Monitor eingeschaltet ist.

Das Bild ist instabil.

Isolieren oder entfernen Sie elektrische Felder oder Magnetfelder in unmittelbarer Nähe des Bildschirms.

Stellen Sie Ihren Computer auf einen unterstützten Videomodus ein (weitere Informationen enthält die Dokumentation auf der mitgelieferten CD).

Schließen Sie den Monitor an einer anderen, geerdeten Steckdose an, vorzugsweise an einer Steckdose, die zu einem anderen Stromkreis gehört.

Überprüfen Sie die Anzeigeeinstellungen Ihres Computers und stellen Sie sicher, dass ein unterstützter Modus gewählt wurde.

Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung "Check Cable".

Stellen Sie sicher, dass das analoge Signalkabel korrekt am analogen Video-Port auf der Rückseite des Monitors angeschlossen ist.

Stellen Sie sicher, dass das andere Ende des Kabels korrekt am VGA-Port Ihres Computers angeschlossen ist.



## PRODUKTENSORGUNG



Gemäß der Richtlinie 2002/96/EC, auch bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Richtlinie müssen elektrische und elektronische Produkte getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden, um die Wiederbenutzung, Weiterverwertung und andere Formen der Wiedergewinnung zu fördern und die Menge des zu beseitigenden Mülls und im Hinblick auf eine geringere Deponielagerung und Veraschung zu reduzieren.

Das Logo des durchgestrichenen Papierkorbs soll Sie deshalb daran erinnern, dass diese Produkte getrennt gesammelt und entsorgt werden müssen. Diese Vorschriften betreffen alle Ihre Packard Bell-Produkte (Computer, Monitor, GPS, MP3-Player, externes Festplattenlaufwerk) sowie sämtliches Zubehör wie Tastatur, Maus, Lautsprecher, Fernbedienung usw. Falls Sie solche Produkte entsorgen müssen, sollten Sie sicherstellen, dass sie ordnungsgemäß wiederverwertet werden, indem Sie sich an die zuständige Behörde wenden oder Ihre ersetzten Altgeräte an den Händler zurückgeben.

Weitere Informationen finden Sie unter

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CE-KOMPATIBILITÄT

Dieses Produkt trägt das CE-Kennzeichen und erfüllt:

- Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Richtlinie RoHS 2002/95/EG

Directive 2009/125/CE établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Ausführliche Angaben zu den Europäischen Normen, die dieses Gerät erfüllt, finden Sie im elektronischen Benutzerhandbuch.

## VERPACKUNG

Die Verpackung dieses Produkts erfüllt:

- Richtlinie über Verpackung und Verpackungsabfall 94/62/EG

## TECHNISCHE DATEN DES Maestro 230 LED HD MONITORS

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Eingangsspannung              | 19V $\pm$ 2.1A   |
| Bildröhre                     | 23" (58cm) sichtbar  |
| Anzeige                       | TFT-LCD-Aktivmatrix  |
| Auflösung (max.)              | 1920x1080 bei 60Hz   |
| Eingangssignal                | Analog RGB 0,7 Vp-p positiv, 75 Ohm, Separate oder Composite TTL-Level Synchronisation, über 15-poligen D-Sub-Stecker <ul style="list-style-type: none"><li>• Digital (DVI): 24-poliger DVI mit HDCP-Unterstützung (optional)</li><li>• HDMI mit HDCP-Unterstützung (optional)</li></ul> |
| Reaktionszeit                 | 5 ms   |
| Stromverbrauch                | Normalbetrieb: < 33W<br>Energiesparmodus: < 1 W<br>Aus: < 1 W  |
| Kontrast                      | 1000:1   |
| DCR                           | 12,000,000:1 (dynamisches Kontrastverhältnis)  |
| Helligkeit                    | 250 cd/m <sup>2</sup>  |
| Plug & Play                   | Erfüllt DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B)-Protokoll  |
| Sicherheits- und EMV-Hinweise | MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# BEKNOPT E HANDLEIDING VOOR PACKARD BELL MONITOR

## VEILIGHEIDS-EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Om de kans op brand of elektrische schok te verminderen, dit apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

Zet de monitor op een stabiele ondergrond om vallen te voorkomen.

Gebruik de monitor niet in direct zonlicht of onder felle lampen, om uw ogen minder te vermoeien.

Om een elektrische schok te voorkomen de schroeven en kap niet verwijderen. Maak de monitor nooit open! In de monitor bevinden zich geen onderdelen die u zelf kunt vervangen. Laat reparaties uitsluitend door een gekwalificeerd technicus uitvoeren.

Netspanning: In veel Europese landen is de netspanning van stopcontacten 230 V; deze kan echter variëren tussen 200 en 240 V. Controleer of de netspanning in uw land geschikt is voor uw monitor.

Plaats geen zware voorwerpen op de netkabel of andere kabels. Een beschadigde netkabel kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Gebruik de netkabel dus niet als deze beschadigd is. U kunt een vervangende kabel kopen bij uw plaatselijke computer- of elektronicawinkel.

Haal de monitor niet uit elkaar. De kap mag alleen verwijderd worden door een gekwalificeerd technicus.

Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de monitor.

Mors geen vloeistoffen en dranken in de kast.

Gebruik de monitor niet in omstandigheden buiten de gespecificeerde temperaturen en vochtigheidsgraad.

Zorg dat er rondom de monitor voldoende ventilatieruimte is.

Houd de monitor uit de buurt van sterke magnetische velden veroorzaakt, door transformatoren, motoren, ventilatoren of andere apparatuur.

Bij een onregelmatige wisselspanning kan de monitor door een beveiligingsschakelaar worden uitgeschakeld (het voedingslampje dooft). Druk in dat geval op de aan/uit-knop en wacht ten minste 30 seconden alvorens de monitor weer aan te zetten.

Het apparaat kan met de volgende apparaten gevoed worden:

Fabrikant: Asian Power Devices Inc., Model: DA-40A19

Fabrikant: Delta Electronics Inc., Model: ADP-40PH BB

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES (ZIE DE AFBEELDINGEN AAN HET BEGIN VAN DEZE HANDLEIDING)

1. Zorg ervoor dat de computer en de monitor uitgeschakeld zijn

- Heeft de computer een VGA-aansluiting, sluit dan een van de VGA-stekkers aan op de VGA-aansluiting op de achterzijde van de computer en de andere op de aansluiting van de monitor. Volgens de richtlijnen van PC99 moeten de VGA-stekker en de aansluiting blauw zijn. Met de VGA-interface verzendt de computer analoge signalen.
- Model met dubbele ingang: Heeft de computer een DVI-aansluiting sluit dan een uiteinde van de DVI-kabel aan op de DVI-aansluiting van de computer en het andere uiteinde op de aansluiting van de monitor. Met de DVI interface is een volledig digitale verbinding tussen computer en monitor mogelijk.
- HDMI-model: Heeft de computer een HDMI-aansluiting, sluit dan een uiteinde van de HDMI-kabel (apart leverbaar) aan op de HDMI-aansluiting van de computer en het andere uiteinde op de aansluiting van de monitor. Met de HDMI-interface is een volledig digitale verbinding tussen computer en monitor mogelijk.

2. Steek het andere einde van het snoer in de aansluiting op de monitor.

**Let op: Controleer voordat u het netsnoer van de monitor aansluit of de videokabel goed is aangesloten. Zorg ervoor dat de computer en de monitor zijn uitgeschakeld. Het is raadzaam eerst de monitor en dan pas de computer in te schakelen.**

## BEDIENEN VAN DE MONITOR (ZIE DE AFBEELDINGEN AAN HET BEGIN VAN DEZE HANDLEIDING)

---

Met de **AAN/UIT-knop (E)** schakelt u het beeldscherm in of uit. Het is raadzaam eerst de monitor en dan pas de computer in te schakelen. Druk op de **MENU-knop (B)** voor toegang tot het OSD-menu. Met de **knoppen < (C)** en **> (D)** kunt u het onderdeel selecteren dat u wilt wijzigen. Druk op de **MENU-knop** om uw keuze te bevestigen. Gebruik vervolgens de knoppen **<** en **>** om de waarde van de gekozen instelling te verlagen of te verhogen. Druk op de **AUTO-knop (A)** om een automatische geoptimaliseerde beeldschermsetup uit te voeren. ACM en andere kijkopties zijn bij beeldschermen die deze functies ondersteunen aangepast in het OSDmenu. Raadpleeg de elektronische documentatie op de meegeleverde CD voor meer informatie.

## AANVULLENDE INFORMATIE

---

Als u nog meer informatie wilt, kunt u een uitgebreide handleiding aanvragen bij het Packard Bell Info-Centre\* of downloaden via de pagina Support op de Packard Bell-website ([www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)).

\*Alleen beschikbaar voor monitors die zijn gekocht als onderdeel van een complete Packard Bell-computer.

## STUURPROGRAMMA'S

---

Onder normale omstandigheden zijn de stuurprogramma's voor de Packard Bell-monitor al op uw computer geïnstalleerd. Als dit echter niet het geval is, kunt u ze downloaden via de pagina Support op de Packard Bell-website ([www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)).

## MOGELIJKE OPLOSSINGEN

---

In de volgende gevallen haalt u de stekker van de voedingskabel van de monitor onmiddellijk uit het stop-contact en laat u door een service-monteur een reparatie uitvoeren:

Als de netkabel of de stekker is beschadigd

Als er vloeistof of voorwerpen in de monitor terecht gekomen zijn

Als de monitor heeft blootgestaan aan regen of water

Als de monitor is gevallen of de kast is beschadigd

Controleer de onderstaande punten alvorens een door Packard Bell erkend servicecentrum te bellen:

Ik heb geen beeld en het voedingslampje licht niet op

Controleer of de voedingskabel aan beide kanten correct is aangesloten en of de aan/uit-knop is ingedrukt.

Controleer of de videokabel correct is aangesloten op de computer en of de kabel niet beschadigd is.

Ik heb geen beeld maar het voedingslampje licht wel op

Het kan zijn dat uw computer in de Power Down- of Slaap-stand staat. Dit is een tijdelijke status waarin uw computer en monitor minder energie verbruiken. Beweeg met de muis of druk op de spatiebalk en wacht enkele seconden.

Het is ook mogelijk dat de Helderheid van uw monitor te hoog of te laag is ingesteld.

Controleer of de gebruikte weergavemodus door de monitor wordt ondersteund.

Schakel de monitor uit en weer in om te zien of dit het probleem oplost.

Zorg dat de computer AAN staat.

Het beeld is instabiel.

Isoleer en verwijder bronnen van elektrische of magnetische velden in de buurt van de monitor.

Stel uw computer in op een videomodus die door de monitor wordt ondersteund. Zie de documentatie op de bijgeleverde CD voor meer informatie.

Probeer of de monitor wel werkt op een ander geaard stopcontact, bij voorkeur op een andere groep.

Controleer de scherminstellingen van uw computer. Controleer of het scherm de geselecteerde modus ondersteunt.

Het bericht "Check cable" verschijnt op het scherm.

Controleer of de analoge videokabel goed is aangesloten op de analoge videopoort achter op de monitor.

Controleer of de andere kant goed is aangesloten op de VGA-connector van uw computer.

## PRODUCT WEGGOOIEN



Volgens de 2002/96/EC-richtlijn, voor afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA), moeten elektrische en elektronische producten gescheiden van normaal huishoudelijk afval worden verwerkt. Dit bevordert hergebruik en recycling en vermindert de hoeveelheid te verwerken afval en daarmee de benodigde ruimte op het stortterrein.

Het logo met de doorgekruiste klinko herinnert u eraan dat deze producten gescheiden moet worden aangeboden voor verwerking. Deze regels gelden voor alle Packard Bell-producten (computer, monitor, GPS, MP3-speler, externe harde schijf) en alle accessoires, zoals een toetsenbord, muis, luidsprekers, afstandsbediening etc. Als u dergelijke producten wilt weggooien, zorgt u voor een correcte recycling volgens de richtlijnen van uw gemeente of levert u de oude apparatuur bij uw winkel in.

Ga voor meer informatie naar

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## VOLDOET AAN CE

Het CE-keurmerk op dit product geeft aan dat het voldoet aan:

- Richtlijn 2004/108/EF voor elektromagnetische compatibiliteit
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EF
- Richtlijn RoHS 2002/95/EF

Richtlijn 2009/125/EC betreffende een kader voor het instellen van ecodesign-eisen voor producten die verband houden met energie.

U vindt meer informatie over de Europese richtlijnen waaraan dit product voldoet in de elektronische gebruikershandleiding.

## VERPAKKING

De verpakking van dit product voldoet aan:

- Richtlijn 94/62/EF voor verpakkingen en verpakkingsafval

## SPECIFICATIES Maestro 230 LED HD-MONITOR

|                     |   |
|---------------------|---|
| Voeding             | 19V --- 2.1A  |
| Schermbreedte       | 23" (58cm) (diagonaal)  |
| Schermtype          | Active matrix, Thin Film Transistor (TFT), Liquid Crystal Display (LCD)   |
| Resolutie (max.)    | 1920x1080 bij 60Hz  |
| Signale di ingresso | Analogico RGB positivo 0,7Vp-p, 75 Ohm, segnali di sincronia livello TTL separati e compositi tramite connettore D-sub 15 pin <ul style="list-style-type: none"><li>• Digitale (DVI): DVI 24 pin con supporto HDCP (apart leverbaar)</li><li>• HDMI con supporto HDCP (apart leverbaar) (apart leverbaar)</li></ul> |
| Tempo di risposta   | 5 msec  |
| Consumo energetico  | Funzionamento normale: < 33W<br>Slumretiilstand: < 1 W<br>Spento: < 1 W   |
| Contrast            | 1000:1  |
| DCR                 | 12,000,000:1 (dynamische contrastverhouding)  |
| Helderheid          | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play         | Volgens DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B) protocol  |
| Veiligheid & EMC    | Voldoet aan: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# QUICKSTART VEJLEDNING FOR PACKARD BELL SKÆRM

## SIKKERHEDS-OG VEDLIGEHOLDELSESANVISNINGER

Udsæt ikke skærmen for regn eller fugt, da dette indebærer fare for ild eller elektrisk stød.

Sæt skærmen på en stabil overflade, hvorfra den ikke kan komme til at falde ned.

Opstil ikke skærmen i direkte sollys eller under skarp belysning for at undgå træthed i øjnene.

Fjern ikke skruer eller skærmens kabinet for at undgå elektrisk stød. Åbn ikke skærmen! Skærmen indeholder ingen dele, der kan vedligeholdes af brugeren. Skærmen må kun serviceres eller repareres af kvalificeret servicepersonale.

Indgangsstrømforsyningskilde: I mange europæiske lande er stikkontakter i væggen beregnet til 230V, i et område fra 200 til 240V. Kontrollér venligst, at skærmen understøtter den spænding, der normalt bruges i dit land.

Anbring ikke tunge genstande på netledningen eller andre kabler. En beskadiget netledning kan forårsage brand eller elektrisk stød.

Brug ikke netledningen, hvis den er beskadiget. Om nødvendigt, kan en ny netledning købes hos din lokale computerforhandler eller i en elektronikforretning.

Skil ikke skærmen ad. Dækslet må kun fjernes af kvalificeret servicepersonale.

Hold børn og husdyr væk fra skærmen.

Hæld ikke væske ned i kabinettet.

Brug ikke skærmen under eller over det angivne temperatur- og fugtighedsområde.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring skærmen for at sikre optimale driftsforhold.

Opstil ikke skærmen i nærhed af stærke magnetiske felter, der er genereret af transformere, motorer, ventilatorer eller andre apparater.

Når der tilføres en uregelmæssig vekselstrømsspænding, kan det ske, at skærmen udkobles af et beskyttelseskredsløb (strøm-LED'en slukkes også i så fald). Hvis det sker, sluk da skærmen ved hjælp af tænd/slukkknappen og vent mindst 30 sekunder, før du tænder skærmen igen.

Din enhed bruger en af følgende strømforsyninger:

Producent: Asian Power Devices Inc., Model: DA-40A19

Producent: Delta Electronics Inc., Model: ADP-40PH BB

## INSTALLATIONSVEJLEDNING (SE ILLUSTRATIONERNE I STARTEN AF DENNE VEJLEDNING)

### 1. Kontroller, at computeren og skærmen er SLUKKET

- Hvis computeren er udstyret med VGA port, skal VGA kablets ene ende forbindes til computerens VGA port og den anden ende til stikket på skærmen. I henhold til PC99 krav, skal VGA stikkene være blå. VGA grænsefladen gør, at computeren kan ud- og indlæse analoge signaler.
- For dobbeltindgangsmodeller: Hvis computeren er udstyret med DVI port, skal DVI kablets ene ende forbindes til computerens DVI port og den anden ende til stikket på skærmen. DVI grænsefladen tillader ren digital forbindelse mellem computer og skærm.
- For HDMI modeller: Hvis computeren er udstyret med HDMI port, skal (det valgfrie) HDMI kablets ene ende forbindes til computerens HDMI port og den anden ende til stikket på skærmen. HDMI grænsefladen tillader ren digital forbindelse mellem computer og skærm.

### 2. Forbind adapterens ene ende til skærmen og den anden ende til en korrekt jordforbundet stikkontakt.

**Forsigtig: Kontroller, at skærmkablet er tilsluttet korrekt, før du tilslutter skærmens netledning. Kontroller, at strømmen til computeren og skærmen er AFBRODT. Vi anbefaler, at du først tænder for skærmen, og derefter for computeren.**

## MONITORKONTROLLER (SE ILLUSTRATIONERNE I STARTEN AF DENNE VEJLEDNING)

---

Skærmen tændes og slukkes ved hjælp af **tænd/sluk-knappen (E)**. Vi anbefaler, at du tænder skærmen, før du tænder computeren. Tryk på **knappen MENU (B)** for at åbne OSD-menuen. Tryk på **knappen < (C)** eller **knappen > (D)** for at vælge det emne, du vil ændre. Brug **knappen MENU** for at vælge en anden indstilling. Derefter kan du formindske eller forøge værdien af det valgte kontrolelement med knapperne < og >. Tryk på **knappen AUTO (A)** for at udføre en automatisk optimeret opsætning af skærmen. ACM og andre visningsindstillinger justeres i OSD-menuen for skærme, som understøtter disse funktioner. Du kan finde flere oplysninger i den elektroniske dokumentation på den leverede cd.

## YDERLIGERE OPLYSNINGER

---

For yderligere oplysninger er en omfattende vejledning tilgængelig i Packard Bell InfoCenter\* eller på internettet i sektionen Support på Packard Bells websted på [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*Kun tilgængelig for skærme, der er købt som en del af et komplet Packard Bell computersystem.

## DRIVERE

---

Under normale forhold er computeren udstyret med de nødvendige drivere til Packard Bell skærmen. Hvis disse drivere ikke er installeret på din computer, kan du downloade driverne fra sektionen Support på Packard Bells websted [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com).

## FEDJLFINDING

---

I følgende situationer skal skærmens netledning trækkes øjeblikkeligt ud af stikkontakten, og fejlsøgningen bør overlades til kvalificeret servicepersonale:

Hvis netledningen eller netledningens stik er beskadiget.

Hvis der er spildt væske eller faldet genstande ned i skærmen.

Hvis skærmen har været udsat for regn eller vand.

Hvis skærmen er faldet ned eller kabinettet er beskadiget.

Kontrollér venligst følgende punkter, før du ringer til et autoriseret Packard Bell serviceværksted:

Der vises intet billede, selvom strøm-LED'en lyser ikke:

Kontrollér, at netledningen er korrekt sat til i begge ender og forvis dig om, at tænd/sluk-knappen står på "ON".

Kontroller, at signalkablet er tilsluttet korrekt til computeren og at kablet ikke er beskadiget.

Der vises intet billede, selvom strøm-LED'en lyser:

Computeren er sandsynligvis i en strømbesparende tilstand eller dvaletilstand. Det er en midlertidig tilstand, hvori computeren og skærmen nedsætter strømforbruget. Bevæg musen, eller tryk på mellemrumstasten på tastaturet og vent nogle sekunder.

Det er også muligt, at skærmens lysstyrke er indstillet for højt eller lavt.

Forvis dig om, at du bruger en skærmtilstand, der er understøttet af skærmen.

Sluk skærmen og tænd den igen for at se, om dette løser problemet.

Kontroller, at computeren er tændt.

Billedet er ustabil:

Isolér og fjern kilder, der kan generere elektriske eller magnetiske felter, i nærheden af computeren.

Indstil computeren til en understøttet videotilstand; se dokumentationen på den vedlagte cd-rom for yderligere oplysninger.

Prøv at tilslutte skærmen til en anden stikkontakt med jordforbindelse, fortrinsvis fra en anden strømkreds.

Kontroller computerens indstillinger for skærm. Kontroller, at der er valgt en tilstand, der er understøttet.

Meddelelsen "Check Cable" (Kontroller kabel) vises på skærmen.

Kontroller, at det analoge videokabel er tilsluttet korrekt til den analoge videoport bag på skærmen.

Kontroller, at kablets anden ende er tilsluttet korrekt til computerens VGA-konnektor.

## BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET



Ifølge Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) kræves, at brugte elektriske og elektroniske produkter skal bortskaffes særskilt fra normalt husholdningsaffald for at fremme genanvendelse, genbrug og andre former for genvinding og formindske den affaldsmængde, der skal fjernes, med henblik på at reducere affaldsdeponering og afbrænding.

Logoet med den overkrydsede affaldsspand har til formål at minde dig om, at disse produkter skal sorteres separat ved bortskaffelse. Disse regler gælder alle dine Packard Bell-produkter (computer, skærm, GPS, MP3-afspiller, ekstern harddisk) og også alle perifere enheder som f.eks. tastatur, mus, højttalere, fjernbetjening etc. Når du skal skille dig af med sådanne produkter, skal du sørge for, at de genbruges korrekt, enten ved at forhøre dig om fremgangsmåden hos de lokale myndigheder eller ved at returnere dit gamle udstyr til din forhandler, hvis du køber nyt.

Du kan få flere oplysninger ved at besøge

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CE-OVERENSSTEMMELSE

Dette produkt, med CE-mærkningen, er i overensstemmelse med:

- Direktiv 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet
- Direktiv 2006/95/EG om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser
- Direktiv RoHS 2002/95/EG

Direktiv 2009/125/EC vedrørende oprettelse af en ramme til indstilling af økodesignkrav til energirelateret produkt.

Du kan se oplysninger vedrørende de EU-standarder, som dette produkt efterlever, i den elektroniske brugervejledning.

## EMBALLERING

Emballeringen af dette produkt er i overensstemmelse med:

- Direktiv 94/62/EG om emballage og emballageaffald

## SPECIFIKATIONER FOR Maestro 230 LED HD SKÆRMEN

|                    |   |
|--------------------|---|
| Spændingsinput     | 19V $\equiv$ 2.1A   |
| Billede            | 23" (58cm) område (diagonalt)   |
| Visning            | Aktiv matrix, TFT (Thin Film Transistor), LCD (Liquid Crystal Display)  |
| Maksimal opløsning | 1920x1080 ved 60Hz  |
| Input signal       | Analogt RGB positivt 0,7 V p-p, 75 ohm, separate og composite TTL niveau-synkroniseringssignaler, gennem 15-bens D-sub-konnektor <ul style="list-style-type: none"><li>• Digital (DVI): 24-stikben DVI m/ HDCP støtte (valgfri)</li><li>• HDMI m/ HDCP støtte (valgfri)</li></ul> |
| Responstid         | 5 msek.   |
| Strømforbrug       | Normal drift: < 33W<br>Slæpstandmodus: < 1 W<br>Fra: < 1 W  |
| Kontrast           | 1000:1  |
| DCR                | 12,000,000:1 (dynamisk)   |
| Lysstyrke          | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play        | Ifølge DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B)-protokollen  |
| Sikkerhed og EMC   | I overensstemmelse med: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star   |

# HURTIGREFERANSE PACKARD BELL-SKJERM

## SIKKERHETS- OG VEDLIKEHOLD SINSTRUKSJONER

Ikke utsett skjermen for regn eller fuktighet. Da reduserer du faren for brann eller elektrisk støt.

Sett skjermen på en stødig overflate som den ikke kan falle ned fra.

For å unngå å bli trett i øynene, bør du ikke bruke skjermen i direkte sollys eller sterk belysning.

Ikke fjern skruer eller deksler. Da kan du få elektrisk støt. Du må aldri åpne skjermen! Det finnes ingen deler inne i skjermen som skal etterses av brukeren. Service må bare utføres av kvalifisert servicepersonell.

Inngangsspenning: I mange europeiske land er vegguttakene på 230 V, i et område mellom 200 og 240V.

Kontroller om din skjerm støtter spenningen i ditt land.

Ikke sett tunge gjenstander på strømledningen eller noen av de andre kablene. En skadet strømledning kan forårsake brann eller elektrisk støt.

Hvis strømledningen er skadet, må du ikke bruke den. Du kan kjøpe en ny kabel hos din lokale data- eller elektronikkforhandler.

Ikke demonter skjermen. Dekselet må bare fjernes av kvalifisert servicepersonell.

Ikke la barn eller kjæledyr komme i nærheten av skjermen.

Ikke søl væske inn i kabinettet.

Ikke bruk skjermen utenfor angitt temperatur- og fuktighetsområde.

Oppbevar skjermen på et tilstrekkelig ventilert sted, da fungerer den som den skal.

Ikke la skjermen komme i kontakt med sterke magnetfelt fra transformatorer, motorer, vifter eller annet utstyr.

Når uregelmessig vekselstrøm tilføres, kan et relé slå av skjermen (strømindikatoren slukker også).

Hvis dette skjer, slår du av strømbryteren og venter i minst 30 sekunder før du slår den på igjen.

Il dispositivo usa uno dei seguenti alimentatori:

Produttore: Asian Power Devices Inc., Modello: DA-40A19

Produttore: Delta Electronics Inc., Modello: ADP-40PH BB

## INSTALLASJONSVEILEDNING (SE ILLUSTRASJONENE FØRST I DENNE HÅNDBOKEN)

1. Påse at strømmen er slått av på datamaskinen og monitoren
  - Hvis datamaskinen er utstyrt med en VGA-kontakt, kobler du en av pluggene på VGA-kabelen til VGA-kontakten på baksiden av datamaskinen, og den andre til VGA-kontakten på monitoren. I følge kravene til PC99-standard, skal VGA-pluggene og VGA-kontaktene ha blå farge. VGA-grensesnittet lar datamaskinen sende analoge grafikksignaler til monitoren.
  - For modeller med to signalinnganger: Hvis datamaskinen er utstyrt med en DVI-kontakt, kobler du en av pluggene på DVI-kabelen til DVI-kontakten på datamaskinen, og den andre til DVI-kontakten på monitoren. DVI-grensesnittet lar datamaskinen opprette en digital forbindelse med monitoren.
  - For modeller med HDMI: Hvis datamaskinen er utstyrt med en HDMI-kontakt, kobler du en av pluggene på HDMI-kabelen (tilleggsutstyr) til HDMI-kontakten på datamaskinen, og den andre til HDMI-kontakten på monitoren. HDMI-grensesnittet lar datamaskinen opprette en digital forbindelse med monitoren.
2. Koble den ene enden av adapteren til skjermen, og sett den andre enden i en korrekt jordet AC-stikkontakt.

**Forsiktig: Før du kobler strømkabelen til skjermen, må du kontrollere at videokabelen er riktig koblet til. Kontroller at strømmen til datamaskinen og skjermen er slått AV. Vi anbefaler deg å slå på skjermen først, og deretter slå datamaskinen på.**



## SKJERMKONTROLLER (SE ILLUSTRASJONENE FØRST I DENNE HÅNDBOKEN)

---

Med **Strømknappen (E)** slår du skjermen på og av. Vi anbefaler at du slår på skjermen først, og deretter slår på datamaskinen. Trykk på **MENY-knappen (B)** for å få frem OSD-menyen. Trykk < **(C)** eller > **(D)** for å velge elementet du ønsker å justere. Bruk **MENY-knappen** til å velge endringen. Da kan du bruke < og >-knappene til å redusere eller øke verdien for den valgte kontrollen. Trykk **AUTO-knappen (A)** for å utføre en automatisk og optimalisert konfigurasjon av skjermen. ACM og andre visningsalternativer justeres på OSD-menyen for monitorer som støtter disse funksjonene. Se den elektroniske dokumentasjonen på den medfølgende CDen hvis du vil ha mer informasjon.

## MER INFORMASJON

---

For mer informasjon, finnes det en komplett veiledning i Packard Bell InfoCentre\* eller på Internett i supportdelen av Packard Bells Web-område på [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*Bare tilgjengelig for skjermer kjøpt som en del av et komplett datamaskinsystem fra Packard Bell.

## DRIVERE

---

Under normale forhold har datamaskinen din allerede de nødvendige driverne for Packard Bell-skjermen. Imidlertid, hvis datamaskinen din ikke allerede har disse driverne, kan du laste dem ned fra supportdelen av Packard Bells Web-område på [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

## PROBLEMLØSNING

---

Du må umiddelbart trekke skjermens strømkabel ut av stikkkontakten i veggen og overlate feilsøkingen til kvalifisert servicepersonell under følgende omstendigheter:

Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet.

Hvis det er blitt sølt væske eller det har falt gjenstander inn i skjermen.

Hvis skjermen er blitt utsatt for regn eller vann. Hvis skjermen har falt ned eller kabinettet er blitt skadet.

Før du ringer et autorisert Packard Bell serviceverksted, bør du kontrollere følgende punkter.

Jeg har ikke bilde, og strømindikatoren lyser ikke:

Sjekk at vekselstrømkabelen er koblet ordentlig til i begge ender, og at strømmen er slått på.

Sjekk at signalkabelen er riktig plugget inn i datamaskinen og at den ikke er skadet.

Jeg har ikke bilde, og strømindikatoren lyser:

Datamaskinen din kan være i strømsparings- eller hvilemodus. Dette er en midlertidig status der datamaskinen og skjermen reduserer strømforbruket. Forsøk å bevege litt på musen eller trykke på mellomromstasten på tastaturet, og vent i noen få sekunder.

Det er også mulig at lysstyrken på skjermen er blitt stilt inn for høyt eller for lavt.

Kontroller at du bruker en skjermmodus som støttes av skjermen.

Slå skjermen av og deretter på igjen for å se om det løser problemet.

Forsikre deg om at datamaskinen er slått på.

Skjermbildet er ustabil:

Isoler og fjern kilder til elektriske eller magnetiske felter i nærheten.

Still inn datamaskinen til en videomodus som støttes; se dokumentasjonen som ligger på den medfølgende CDen for mer informasjon.

Prøv å koble skjermen til et annet jordet strømuttak, fortrinnsvis på en annen krets.

Kontroller visningsinnstillingene for datamaskinen. Kontroller at det er valgt en modus som støttes.

Meldingen "Sjekk kabel" vises på skjermen.

Kontroller at den analoge videokabelen er riktig plugget inn i den analoge videoporten på baksiden av skjermen.

Kontroller at den andre enden er riktig plugget inn i VGA-kontakten på datamaskinen.

## KASSERE PRODUKTER



Direktiv 2002/96/EU, kjent under navnet WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment), krever at brukte elektriske og elektroniske produkter skal kasseres atskilt fra vanlig husholdningsavfall, i den hensikt å promotere gjenbruk, resirkulering og andre former for gjenvinning og redusere mengden avfall som skal elimineres, slik at deponiene og forbrenningsmengden kan bli mindre.

Søppelkasselogoen med et kryss over skal minne deg på at disse produktene må sorteres separat ved kassering. Disse reglene gjelder alle Packard Bell-produkter (datamaskin, skjerm, GPS, MP3-spiller, ekstern harddisk), og alt tilbehør, for eksempel tastatur, mus, høyttalere, fjernkontroll osv. Når du må kassere slike produkter, må du passe på at de blir resirkulert på riktig måte ved å kontakte lokale myndigheter, eller ved å levere gammelt utstyr tilbake til forhandleren hvis du skal kjøpe nytt utstyr.

For informasjon, besøk

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CE-OVERENSSTEMMELSE

Dette produktet, med CE-merket, oppfyller kravene i:

- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2004/108/EC)
- Direktivet om lavspenning (2006/95/EC)
- RoHS-direktivet 2002/95/EC

Direktiva 2009/125/EC che istituiscie un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia.

Du kan lese mer om de europeiske standardene dette produktet oppfyller, i den elektroniske brukerhåndboken.

## EMBALLASJE

Emballasjen til dette produktet oppfyller kravene i:

- Direktivet om emballasje og emballasjeavfall (94/62/EC)

## SPESIFIKASJONER FOR Maestro 230 LED HD-SKJERMEN

|  |  |
|--|--|
| Inngangsspenning                             | 19V $\equiv$ 2.1A  |
| Bilde  | 23" (58cm) tommers synlig (diagonalt)  |
| Skjerm                                       | Aktiv matrise, tynnfilmtransistor (TFT), flytkrystallskjerm (LCD)  |
| Maksimal oppløsning                          | 1920x1080 ved 60Hz   |
| Inngangssignal                               | Analog RGB positiv 0,7 Vp-p, 75 Ohm, separat og kombinert TTL-nivåsynkroniseringssignaler, gjennom 15-stifters D-sub-kontakt <ul style="list-style-type: none"><li>• Digital (DVI): 24-stifters DVI med HDCP-støtte (valg)</li><li>• HDMI med HDCP-støtte (valg)</li></ul> |
| Responstid                                   | 5 msek   |
| Strømforbruk                                 | Normal bruk: < 33W<br>Deaktiveringsmodus: < 1 W<br>Av: < 1 W   |
| Kontrast                                     | 1000:1   |
| DCR  | 12,000,000:1 (dynamisk)  |
| Lysstyrke                                    | 250 cd/m <sup>2</sup>  |
| Plug & Play                                  | I henhold til DDC1/2B-protokollen (Display Data Channel 1/2B)  |
| Sikkerhet og elektromagnetisk kompatibilitet | Overholder: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# SNABBSTARTGUIDE FÖR PACKARD BELL BILDSKÄRM

## SÄKERHETSÅTGÄRDER OCH UNDERHÅLL

Utsätt inte skärmen för regn eller fukt, för att minska risken för brand och elektriska stötar.

Placera skärmen på ett stabilt underlag, där den inte riskerar att falla.

För att inte anstränga ögonen i onödan bör du undvika att använda skärmen i direkt solljus eller stark belysning.

För att undvika elektriska stötar ska du undvika att lossa skruvarna eller höljet. Öppna aldrig skärmen! Användaren kan inte reparera några delar inne i skärmen. Service ska endast utföras av kvalificerad servicepersonal.

Strömförsörjning: I många europeiska länder är matningen till vägguttagen 230 V (mellan 200 och 240V).

Kontrollera att skärmen klarar den spänning som används i ditt land.

Ställ ingenting tungt på nätsladden eller andra kablar. En skadad nätsladd kan orsaka brand eller elektriska stötar.

Använd aldrig en skadad nätsladd. Skaffa en ny sladd från din dator- eller elektronikhandlare.

Ta inte isär skärmen. Höljet får endast avlägsnas av kvalificerad personal.

Håll barn och husdjur borta från skärmen.

Undvik att spilla vätska i höljet.

Använd inte skärmen utanför de angivna gränsvärdena för temperatur och luftfuktighet.

Se till att skärmen är väl ventilerad, för att säkerställa korrekt funktion.

Akta skärmen för starka magnetfält som uppstår kring transformatorer, motorer, fläktar eller andra enheter.

Om växelströmsmatningen är ojämn kan en skyddskrets slå av skärmen (strömindikatorsnackarna också).

Om så sker slår du av skärmen med på/av-knappen och väntar minst 30 sekunder innan du slår på den igen.

Su dispositivo utiliza una de la s siguientes fuentes de alimentación:

Fabricante: Asian Power Devices Inc., Modelo: DA-40A19

Fabricante: Delta Electronics Inc., Modelo: ADP-40PH BB

## INSTALLATIONSANVISNINGAR (SE BILDERNA I BÖRJAN AV HANDBOKEN)

1. Kontrollera att datorn och bildskärmen är AV.

- Om datorn har en VGA-port, anslut den ena VGA-kontakten till porten på datorn och den andra till bildskärmens anslutning. I enlighet med PC99-bestämmelserna skall VGA-kontakten och anslutningen vara blåa. Via VGA-gränssnittet kan datorn ta emot analoga signaler.
- För modeller med dubbla ingångar: Om datorn har en DVI-port, anslut ena änden av DVI-kabeln till DVI-porten på datorn och den andra till bildskärmens anslutning. DVI-gränssnittet möjliggör en rent digital anslutning mellan en dator och en bildskärm.
- För HDMI-modeller: Om datorn har en HDMI-port, anslut ena änden av HDMI-kabeln till HDMI-porten på datorn och den andra till bildskärmens anslutning. HDMI-gränssnittet möjliggör en rent digital anslutning mellan en dator och en bildskärm.

2. Anslut ena änden av adapter till bildskärmen och den andra änden till ett ordentligt jordat växelströmsuttag.

**Viktigt! Innan du ansluter skärmens nätsladd ska du försäkra dig om att videokabeln är korrekt ansluten. Kontrollera att strömmen till datorn och skärmen är AVSTÄNGD. Vi rekommenderar att du slår på skärmen innan du slår på datorn.**

## SKÄRMKONTROLLER (SE BILDERNA I BÖRJAN AV HANDBOKEN)

---

Med **strömbrytaren (E)** slår du på/av bildskärmen. Vi rekommenderar att du sätter på bildskärmen innan du sätter på datorn. Tryck på **menyknappen (B)** för att öppna OSD-menyn. Tryck på **< (C)** eller **> (D)** för att välja det objekt du vill justera. Använd **menyknappen** för att välja ändringen. Med **<-** och **>-**knapparna kan du därefter minska eller öka värdet för vald kontroll. Tryck på **autoknappen (A)** för att utföra en optimerad skärminställning automatiskt. ACM och andra visningsalternativ ställs in via skärmmenyn för bildskärmar som har stöd för dessa funktioner. Mer information finns i den elektroniska dokumentationen på den medföljande CD-skivan.

## YTTERLIGARE INFORMATION

---

Om du vill ha ytterligare information hittar du en komplett handbok i Packard Bell InfoCentre\* eller på Internet, i supportdelen av Packard Bells webbplats på [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com).

\*Endast för skärmar som köpts som del av ett komplett Packard Bell-datorsystem.

## DRIVERE

---

Normalt har datorn redan de drivrutiner som behövs för Packard Bell-skärmen. Om datorn av någon anledning inte har dessa drivrutiner, kan du hämta dem på supportdelen av Packard Bells webbplats på [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com).

## FELSÖKNING

---

Dra genast ut skärmens nätsladd och lämna in skärmen för service hos kvalificerad servicepersonal om något av följande inträffar:

Nätsladden är skadad eller sliten.

Vätska har spillts eller föremål tappats på skärmen.

Skärmen har utsatts för regn eller vatten.

Skärmen har tappats eller höljet har skadats.

Kontrollera följande innan du ringer till Packard Bells auktoriserade servicepersonal:

Om det inte finns någon bild och strömindikatorn inte är tänd:

Kontrollera att nätsladden är korrekt isatt i båda ändarna och strömmen påslagen.

Kontrollera att signalkabeln är korrekt ansluten till datorn och att kabeln inte är skadad.

Om det inte finns någon bild och strömindikatorn är tänd:

Datorn kan vara avstängd eller i viloläge. Detta är ett tillfälligt tillstånd där datorn och skärmen minskar sin energiförbrukning. Flytta lite på musen eller tryck på mellanslagstangenten på tangentbordet och vänta några sekunder.

Det är också möjligt att skärmens ljusstyrka är felinställd.

Kontrollera att du använder ett visningsläge som stöds av skärmen.

Stäng av skärmen och slå på den igen, för att se om det löser problemet.

Kontrollera att datorn är påslagen.

Bilden är instabil:

Isolera och eliminera intilliggande källor till elektriska och magnetiska fält.

Ställ in datorn till ett videoläge som stöds. Mer information finns i dokumentationen på den medföljande CD-skivan.

Prova att ansluta bildskärmen till ett annat jordat vägguttag, helst i en annan krets.

Kontrollera datorns skärminställningar. Kontrollera att det valda läget stöds.

Meddelandet Check Cable visas på skärmen. Kontrollera att den analoga videokabeln är korrekt ansluten till porten för analog video på baksidan av skärmen.

Kontrollera att kabelns andra ände är korrekt ansluten till datorns VGA-anslutning.

## AVFALLSHANTERING



Enligt 2002/96/EC-direktivet (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) för avfallshantering av elektroniska produkter ska förbrukade elektriska och elektroniska produkter avfallshandteras separat från det vanliga hushållsavfallet, så att de ska kunna återanvändas och återvinnas samt mängden deponerat avfall och förbränning minimeras.

Logotypen med en överkryssad soptunna finns där för att påminna dig om att dessa produkter måste sorteras separat för kassering. Dessa regler gäller för alla Packard Bell-produkter (dator, bildskärm, GPS, MP3-spelare, extern hårddisk) och även alla tillbehör, som t.ex. tangentbord, mus, högtalare, fjärrkontroll o.dyl. När du måste kassera sådan produkter, ska du se till att de återvinns korrekt genom att kontrollera med lokal myndighet, eller genom att returnera gammal utrustning till återförsäljaren om du byter ut den. Mer information finns på

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CE-ÖVERENSSTÄMMELSE

Den här produkten är CE-märkt och uppfyller således kraven i:

- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG
- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG
- Direktivet RoHS 2002/95/EG

Directive 2009/125/EC with regard to establishing a framework for the setting of ecodesign requirement for energy-related product.

Specifik information om de europeiska standarderna som denna produkt uppfyller finns i den elektroniska användarhandboken.

## FÖRPACKNING

Emballaget för denna produkt uppfyller kraven i:

- Direktivet om förpackningar och förpackningsavfall 94/62/EG

Tekniska data för bildskärmen Maestro 230 LED HD

|                    |   |
|--------------------|---|
| Ingående spänning  | 19V $\equiv$ 2.1A   |
| Bild               | 23" (58cm) tum visningsbar (diagonalt)  |
| Bildskärm          | Aktiv matris, Thin Film Transistor (TFT), LCD-skärm (liquid crystal display)  |
| Maximal upplösning | 1920x1080 vid 60Hz  |
| Ingående signal    | Analog RGB positiv 0,7 Vpp, 75 ohm, separata och sammansatta synkroniseringssignaler på TTL-nivå, via 15-stifts D-Subanslutning <ul style="list-style-type: none"><li>• Digital (DVI): 24-stifts DVI med HDCP-stöd (tillval)</li><li>• HDMI med HDCP-stöd (tillval)</li></ul> |
| Svarstid           | 5 msek  |
| Effektförbrukning  | Normal drift: < 33W<br>Viloläge: < 1 W<br>Av: < 1 W   |
| Kontrast           | 1000:1  |
| DCR                | 12,000,000:1 (dynamisk)   |
| Ljusstyrka         | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play        | I enlighet med protokollet DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B)  |
| Säkerhet och EMC   | Uppfyller: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# PACKARD BELL -NÄYTÖN PIKAOPAS

## TURVALLISUUS- JA KUNNOSSAPITO-OHJEET

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi näytön ei saa antaa altistua sateelle tai kosteudelle.

Aseta näyttö tasaiselle alustalle, jossa se ei pääse kaatumaan.

Vältä näytön käyttämistä suorassa auringonpaisteessa tai kirkkaassa valossa, jotta silmäsi eivät väsyisi.

Älä avaa ruuveja tai koteloa. Älä koskaan avaa näyttöä! Näyttölaitteen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi korjata. Ainoastaan valtuutettu huoltohenkilöstö saa korjata näyttölaitteen.

Syöttöjännite: Useissa Euroopan maissa verkkojännite on 230 V (200 - 240 V). Tarkista, että näyttöön merkitty jännite vastaa käytettävää verkkojännitettä.

Älä aseta virtajohtoa tai muiden kaapeleiden päälle painavia esineitä. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskuvaaran.

Älä koskaan käytä viallista virtajohtoa. Uusia virtajohtoja saa tietokone- ja elektroniikkaliikkeitä.

Älä pura näyttöä. Ainoastaan valtuutettu huoltohenkilöstö saa avata näytön kuoren.

Pidä lapset ja kotieläimet loitolla näytöstä.

Älä roiskuta nesteitä näyttölaitteen kotelon päälle.

Älä käytä näyttöä, jos käyttöpaikan lämpötila ja kosteus poikkeavat ilmoitetuista raja-arvoista.

Huolehdi näytön riittävästä tuuletuksesta.

Älä sijoita näyttöä voimakkaita magneettikenttiä aiheuttavien laitteiden, kuten muuntajien, moottorien ja tuulettimien, lähelle.

Jos verkkojännite vaihtelee liikaa, suojauspiiri voi ehkä kytkeä näyttölaitteen virran pois päältä (virran merkkivalo sammuu). Katkaise tässä tapauksessa virta virtakytkimestä ja odota vähintään 30 sekunnin ajan, ennen kuin kytket virran uudelleen päälle.

Laitteesi käyttää yhä seuraavista virtalähteistä:

Valmistaja: Asian Power Devices Inc., Malli: DA-40A19

Valmistaja: Delta Electronics Inc., Malli: ADP-40PH BB

## ASENNUSOHJEET (KATSO OPPAAN ALUSSA OLEVAT KUVAT)

1. Varmista, että tietokoneen ja näytön virta on pois päältä.

- Jos tietokoneessasi on VGA-portti, kytke VGA-johdon toinen pää tietokoneen takapaneelin VGA-porttiin ja toinen pää näytön liitäntään. PC99-vaatimusten mukaisesti VGA-liittimien ja -liitäntöjen tulisi olla sinisiä. VGA-käyttöliittymän kautta tietokone voi lähettää analogisia signaaleja.
- Kaksoisliittömallit: - Jos tietokoneessasi on DVI-portti, kytke DVI-johdon toinen pää tietokoneen takapaneelin DVI-porttiin ja toinen pää näytön liitäntään. DVI-käyttöliittymän kautta voi luoda täysin digitaalisen liitännän tietokoneen ja näytön välille.
- HDMI-mallit: Jos tietokoneessasi on HDMI-portti, kytke HDMI-johdon (lisävaruste) toinen pää tietokoneen takapaneelin HDMI-porttiin ja toinen pää näytön liitäntään. HDMI-käyttöliittymän kautta voi luoda täysin digitaalisen liitännän tietokoneen ja näytön välille.

2. Liitä muuntajan toinen pää näyttöön ja toinen pää oikein maadoitettuun pistorasiaan.

**Varoitus: Varmista ennen virtajohtoa kytkeä näyttöön, että näyttökaapeli on kytketty oikein. Varmista, että tietokoneen ja näytön virta on POIS PÄÄLTÄ. Näyttö on suositeltavaa kytkeä päälle ennen tietokonetta.**

## NÄYTÖN SÄÄTIMET (KATSO OPPAAN ALUSSA OLEVAT KUVAT)

Näyttö kytetään päälle ja pois päältä painamalla **virtapainiketta (E)**. Näyttö on suositeltavaa kytkeä päälle ennen tietokonetta. Avaa kuvaruutuvalikko painamalla **MENU-painiketta (B)**. Valitse haluamasi vaihtoehto painamalla **<-painiketta (C)** tai **>-painiketta (D)**. Valitse muutettava asetusta **MENU-painikkeen** avulla. Tämän jälkeen voit muuttaa valitsemasi ominaisuuden asetusta **<-** ja **>-** painikkeilla. Voit suorittaa näytön ihanteellisten asetusten automaattisen määrittelyn painamalla **AUTO-painiketta (A)**. DCR-ominaisuutta ja muita näyttöasetuksia säädetään kuvaruutuvalikon kautta niissä näytöissä, jotka tukevat näitä toimintoja. Lisätietoja on CD-levyllä olevassa sähköisessä käyttöoppaassa.

## LISÄTIEDOT

Lisätietoja saat Packard Bell InfoCentre\* -käyttöopaskirjaston täydellisestä käyttöoppaasta tai Packard Bellin tukisivustosta osoitteessa [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*Käytettävissä vain silloin, kun näyttö on hankittu täydellisen Packard Bell -tietokonejärjestelmän osana.

## OHJAIMET

Tietokoneen pitäisi sisältää kaikki Packard Bell -näytön tarvitsemat asetukset. Jos tietokoneessa ei kuitenkaan ole vielä näitä ohjaimia, voit ladata ne tukiosasta Packard Bell -sivustossa osoitteessa [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

## IANM RITYS

Irrota välittömästi näytön virtajohto pistorasiasta ja toimita näyttö korjattavaksi valtuutettuun huoltoliiklrrota välittömästi näytön virtajohto pistorasiasta ja toimita näyttö korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos havaitset jonkin seuraavista seikoista:

Virtajohto tai pistoke on vahingoittunut.

Näytön sisälle on kaatunut nestettä tai pudonnut vieraita esineitä.

Näyttö on kastunut.

Näyttö on pudonnut tai sen kotelo on vahingoittunut.

Ennen kuin otat yhteyttä valtuutettuun Packard Bell -huoltoliikkeeseen, tarkista seuraavat kohdat:

Näyttöön ei tule kuvaa eikä virran merkkivalo pala.

Tarkista, että virtajohto on paikallaan ja että virta on kytketty päälle virtakytkimestä.

Tarkista, että signaalkaapeli on kytketty oikein tietokoneeseen ja että kaapeli on ehjä.

Näyttöön ei tule kuvaa ja virran merkkivalo palaa.

Tietokone saattaa olla virrankatkaisui- tai lepotilassa. Kyseessä on tilapäinen tila, jonka avulla vähennetään tietokoneen ja näytön virrankulutusta. Liikuta hieman hiirtä tai paina näppäimistön välinäppäintä ja odota muutaman sekunnin ajan.

On myös mahdollista, että näytön Kirkkaus-asetus on asetettu liian suureksi tai pieneksi.

Tarkista, että käyttämäsi näyttötila on yhteensopiva näytön kanssa.

Tarkista poistuuko ongelma kytkemällä näyttö pois päältä ja uudelleen päälle.

Varmista, että tietokone on kytketty päälle.

Näytön kuva on epävaka.

Poista voimakkaita magneetti- ja sähkökenttiä aiheuttavat laitteet näytön läheisyydestä.

Määritä tietokoneen näyttötilaksi näytön tukema tila. Lisätietoja on näytön mukana toimitetulla CD-levyllä olevassa oppaassa.

Kokeile kytkeä näyttö toiseen maadoitettuun pistorasiaan, joka kuuluu eri virtapiiriin.

Tarkista tietokoneen näyttöasetukset. Varmista, että käyttöön on valittu yhteensopiva tila.

Näyttöön tulee Check Cable (Tarkista kaapeli) -sanoma.

Varmista, että analoginen näyttökaapeli on kytketty oikein näytön takapaneelin analogiseen näyttöliitäntään.

Varmista, että kaapelin toinen pää on kytketty oikein tietokoneen VGA-liitäntään.

## KÄYTETYN TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva WEEE-direktiivi 2002/96/EY edellyttää käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä erikseen tavallisesta kotitalousjätteestä. Tämän tarkoituksena on edistää uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja muuta uusiokäyttöä sekä vähentää kaatopaikkajätteen ja polttojätteen määrää.

Tuotteissa oleva ylivuotava roska-astiaa esittävä merkki muistuttaa, että nämä tuotteet pitää lajitella erikseen hävittämistä varten. Nämä säännöt koskevat kaikkia Packard Bell -tuotteita (tietokonetta, näyttöä, GPS-laitetta, MP3-soitinta, ulkoista kiintolevyasemaa) sekä myös lisävarusteita, kuten näppäimistöä, hiirtä, kaiuttimia, kauko-ohjainta jne. Kun olet hävittämässä tällaisia tuotteita, kysy yksityiskohtaisia tietoja niiden kierrättämisestä paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta tai palauta laitteisto sen myyneeseen liikkeeseen uuden laitteiston hankkimisen yhteydessä.

Lisätietoja on osoitteessa:

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CE-VAATIMUSTENMUKAISUUS

Tämä CE-merkitty tuote täyttää seuraavat määräykset:

- Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta
- Pienjännitedirektiivi 2006/95/EY
- Direktiivin ROHS 2002/95/EY

Direktiivi 2009/125/EC puitteiden muodostamiseksi energiaan liittyvien tuotteiden Eco design -vaatimusten asettamiseksi.

Sähköisessä käyttöoppaassa on yksityiskohtaisia tietoja eurooppalaisista standardeista, joiden vaatimukset tämä tuote täyttää.

## PAKKAUS

Tämän tuotteen pakkaus täyttää seuraavat määräykset:

- Pakkaus- ja pakkausjätedirektiivi 94/62/EY

## Maestro 230 LED HD-NÄYTÖN TEKNISET TIEDOT

|  |  |
|--|--|
| Tulojännite  | 19V $\pm$ 2.1A   |
| Kuva-ala   | 23" (58cm) tuumaa näkyvissä (halkaisija)   |
| Näyttö   | Aktiivimatriisi, TFT (Thin Film Transistor), LCD (Liquid Crystal Display)  |
| Maksimiresoluutio                                  | 1920x1080 60Hz   |
| Tulosignaali                                       | Anaoginen RGB, positiivinen 0,7 Vp-p, 75 Ohm, TTL-tason synkronointisignaalit erillinen ja komposiitti, 15-pinnisellä D-sub-liittimellä <ul style="list-style-type: none"><li>• Digitaalinen (DVI): 24-nastainen DVI, jossa on HDCP-tuki HDMI (lisävaruste)</li><li>• HDMI, jossa on HDCP-tuki (lisävaruste)</li></ul> |
| Vasteaika  | 5 ms   |
| Virrankulutus                                      | Tavallinen käyttö: < 33W<br>Lepotila: < 1 W<br>Pois: < 1 W   |
| Kontrasti  | 1000:1   |
| DCR  | 12,000,000:1 (dynaaminen)  |
| Kirkkaus   | 250 cd/m <sup>2</sup>  |
| Plug & Play  | DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B) -protokollan mukaan  |
| Turvallisuus ja elektromagneettinen yhteensopivuus | Täyttää: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star   |



# MANUAL DE INICIAÇÃO RÁPIDA DO MONITOR DA PACKARD BELL

## INSTRUÇÕES RELATIVAS À SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

- Para reduzir o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha este monitor à chuva ou humidade.
- Coloque o monitor numa superfície estável onde não haja o perigo de cair.
- Para reduzir a fadiga ocular, não exponha o monitor à luz solar directa ou debaixo de luzes intensas.
- Para evitar um choque eléctrico, não retire os parafusos ou a protecção do monitor. Não abra o monitor! O monitor não tem componentes que possam ser reparadas pelo utilizador. A reparação do monitor só deve ser realizada por um técnico qualificado.
- Fonte de alimentação de entrada: Na maioria dos países europeus, as tomadas são de 230 V, num intervalo que pode oscilar entre 200 e 240 V. Verifique se o monitor suporta a tensão eléctrica do seu país.
- Não coloque nenhum objecto pesado sobre o cabo de alimentação ou de outros cabos. Um cabo danificado pode dar origem a um incêndio ou causar um choque eléctrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, não o utilize. Um cabo substituto pode ser adquirido numa loja local de material informático ou electrónico.
- Não desmonte o monitor. A protecção só deverá ser removida por um técnico qualificado.
- Mantenha as crianças e os animais de estimação longe do monitor.
- Não derrame líquidos para dentro da caixa.
- Não utilize o monitor para além da temperatura e variação da humidade especificada.
- Para um funcionamento normal, mantenha uma ventilação adequada do monitor. Mantenha o monitor afastado de campos magnéticos fortes produzidos por transformadores, motores, ventoinhas ou outros dispositivos. Quando a tensão AC é irregular, um circuito de protecção desliga o monitor (o indicador de alimentação também se apaga). Se tal acontecer, desligue o interruptor de alimentação e espere pelo menos 30 segundos antes de voltar a ligar o monitor.
- O seu dispositivo utilize um dos seguintes transformadores:
  - Fabricante: Asian Power Devices Inc., Modelo: DA-40A19
  - Fabricante: Delta Electronics Inc., Modelo: ADP-40PH BB

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO (CONSULTE AS ILUSTRAÇÕES FORNECIDAS NA PARTE INICIAL DESTES MANUAL

1. Certifique-se que o seu computador e monitor estão DESLIGADOS
  - Se o seu computador estiver equipado com uma porta VGA, ligue uma das fichas do cabo VGA à porta VGA no painel posterior do seu computador e a outra ao conector do monitor. De acordo com os requisitos da norma PC99, a tomada e a ficha VGA devem ser de cor azul. A interface VGA permite ao seu computador para emitir sinais analógicos.
  - Para modelos de entrada dupla: Se o seu computador estiver equipado com uma porta DVI, ligue uma ponta do cabo DVI à porta DVI do seu computador e a outra ponta ao conector do monitor. A interface DVI permite uma ligação digital pura entre um computador e um monitor.
  - Para modelos HDMI: Se o seu computador estiver equipado com uma porta HDMI, ligue uma ponta do cabo HDMI (opcional) à porta HDMI do seu computador e a outra ponta ao conector do monitor. A interface HDMI permite uma ligação digital pura entre um computador e um monitor.
2. Ligue uma das extremidades do transformador ao monitor e a outra extremidade a uma tomada a.c. com ligação à terra.

**Atenção:** Antes de ligar o cabo de alimentação ao monitor, verifique se o cabo de vídeo foi ligado correctamente. Verifique se o computador e o monitor estão DESLIGADOS. Recomenda-se que ligue primeiro o monitor antes de ligar o computador.

## COMANDOS DO MONITOR (CONSULTE AS ILUSTRAÇÕES FORNECIDAS NA PARTE INICIAL DESTES MANUAL)

O **botão de alimentação (E)** liga e desliga o monitor. Recomenda-se que ligue primeiro o monitor antes de ligar o computador. Prima o **botão MENU (B)** para aceder ao menu OSD. A resolução e a frequência são apresentadas na parte superior da caixa do menu. Prima o **botão < BAIXO (C)** ou o **botão > (D)** para seleccionar o item que pretende ajustar. Prima o **botão MENU** para seleccionar a modificação. Os botões < e > permitem diminuir ou aumentar o valor do controlo seleccionado. Em

alternativa, prima o **botão (A) AUTO** para otimizar automaticamente as definições dos monitores. ACM and other viewing options are adjusted in the OSD menu, for monitors that support these functions, check the electronic documentation on the CD supplied.

## INFORMAÇÕES ADICIONAIS

---

Para mais informações, está disponível um guia completo no Packard Bell InfoCentre\* ou na secção de suporte da Packard Bell no website [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*Disponíveis apenas para os monitores comprados como uma parte de um sistema de computador Packard Bell completo.

## DRIVERS

---

Under normal circumstances your computer will be equipped with the necessary drivers for the Packard Bell monitor. However if your computer does not already have these drivers you may download them from the support section of the Packard Bell website at [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

---

Desligue imediatamente o monitor da tomada e contacte um técnico qualificado nas seguintes condições:

- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiver danificado
- Se foi derramado líquido ou objectos caíram para dentro do monitor
- Se o monitor for exposto à chuva ou água
- Se o monitor cair ou a caixa estiver danificada

Antes de contactar um fornecedor de serviços autorizado da Packard Bell, verifique os seguintes itens:

- O monitor não apresenta imagem e o indicador de alimentação está apagado.
- Verifique se o cabo de alimentação AC está ligado correctamente em ambas as extremidades e se o interruptor de alimentação foi premido.
- Verifique se o cabo de sinal está ligado correctamente no computador e se o cabo não está danificado.
- O monitor não apresenta imagem e o indicador de alimentação está aceso.
- O computador poderá estar no modo de poupança de energia. Este é um estado temporário no qual o computador e o monitor reduzem o consumo de energia. Tente mover o rato ou prima a tecla de espaço existente no teclado e espere alguns segundos.
- Também é possível que a luminosidade do monitor tenha sido definida para valores demasiado altos ou demasiado baixos.
- Verifique se está a utilizar um modo de visualização que é suportado pelo monitor LCD.
- Desligue o monitor e torne-o a ligar para ver se esta operação resolve o problema.
- Verifique se o computador está ligado.
- A imagem está instável.
- Isole e elimine as fontes próximas de campos eléctricos ou magnéticos.
- Defina o computador para um modo de vídeo suportado. Para mais informações, consulte a documentação incluída no CD fornecido.
- Tente ligar o monitor a uma outra tomada com terra, de preferência num circuito diferente.
- Verifique as definições de visualização do computador. Verifique se um modo suportado está seleccionado.
- Aparece a mensagem "Check Cable" no ecrã.
- Verifique se o cabo de vídeo analógico está ligado correctamente na porta de vídeo analógico localizada na parte de trás do monitor.
- Verifique se a ficha da outra extremidade do cabo de vídeo analógico está ligada correctamente no conector VGA do computador.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



A directiva 2002/96/CE, conhecida como directiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), exige que os produtos electrónicos e eléctricos usados sejam eliminados em separado dos resíduos domésticos para promover a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação e reduzir a quantidade de resíduos a eliminar, tendo em vista a redução de aterros sanitários e incineração.

O símbolo do balde do lixo riscado destina-se a lembrá-lo que estes produtos devem ser eliminados em separado. Estes regulamentos aplicam-se a todos os produtos Packard Bell (computador, monitor, GPS, leitor de MP3, unidade de disco rígido externa) e a todos os acessórios, como teclados, ratos, colunas, telecomandos, etc. Quando eliminar este tipo de produtos, consulte a autoridade local ou devolva o equipamento usado ao seu revendedor, caso o vá substituir, de modo a se certificar de que é correctamente reciclado.

Para mais informações, visite

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CONFORMIDADE CE

Este produto com a marca CE está em conformidade com:

- Directiva sobre Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE
- Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE
- Directiva RoHS 2002/95/CE

Directiva 2009/125/CE relativa à criação de um quadro para definir os requisitos de concepção ecológica dos produtos que consomem energia.

Para informações específicas sobre as Normas Europeias com as quais este produto está em conformidade consulte o manual de utilizador electrónico.

## EMBALAGEM

A embalagem, deste produto está em conformidade com a:

- Directiva (94/62/CE) sobre embalagem e resíduos de embalagem

Maestro 230 LED HD Especificação do monitor

|  |  |
|--|--|
| Tenso de entrada                           | 19V $\equiv$ 2.1A  |
| Imagem                                     | 23" (58cm) visveis (diagonal)  |
| Ecr  | Matriz activa, TFT (Thin Film Transistor), LCD (Liquid Crystal Display)  |
| Resoluao mxima                             | 1920x1080 a 60Hz   |
| Sinal de entrada                           | Analgico RGB positivo 0,7 Vp-p, 75 Ohm, sinais de sincronizao separados e de nvel atravs de conector D-Sub de 15 pinos <ul style="list-style-type: none"><li>• Digital (DVI): 24 pinos, DVI com suporte HDCP (opção)</li><li>• HDMI com suporte HDCP (opção)</li></ul> |
| Tempo de resposta                          | 5 mseg   |
| Consumo de energia                         | Funcionamento normal: < 33W<br>Modo de suspensão: < 1 W<br>Desligado: < 1 W  |
| Contraste                                  | 1000:1   |
| DCR  | 12,000,000:1 (dinmico)   |
| Brilho                                     | 250 cd/m <sup>2</sup>  |
| Plug & Play                                | Conforme ao protocolo DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B)  |
| Segurana e compatibilidade electromagntica | Compatvel com: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star   |

# ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΘΟΝΕΣ ΤΗΣ PACKARD BELL

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΕΡΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Για να μειωθεί ο κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε την οθόνη αυτή στη βροχή ή την υγρασία.

Τοποθετήστε την οθόνη πάνω σε σταθερή επιφάνεια, στην οποία δεν θα υπάρχει κίνδυνος πτώσης της.

Για να περιοριστεί η καταπόνηση των ματιών σας, αποφύγετε να χρησιμοποιείτε την οθόνη κάτω από το άμεσο ηλιακό φως ή σε συνθήκες δυνατού φωτισμού.

Για την αποτροπή πρόκλησης ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε βίδες ή το κάλυμμα. Ποτέ μην ανοίγετε την οθόνη! Δεν υπάρχουν εσωτερικά μέρη της οθόνης που επιδέχονται επισκευής από το χρήστη.

Τυχόν εργασίες επισκευής θα πρέπει να ανατίθενται αποκλειστικά σε κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό. Πηγή ρεύματος: Σε πολλές Ευρωπαϊκές χώρες, η ονομαστική τάση στις πρίζες είναι 230 V, ενώ η πραγματική τιμή κυμαίνεται μεταξύ 200 και 240 V. Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη σας λειτουργεί στην τάση του δικτύου ρεύματος στη χώρα σας.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος ή σε οποιοδήποτε άλλο καλώδιο. Τα κατεστραμμένα καλώδια ρεύματος είναι δυνατό να προκαλέσουν πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο, μην το χρησιμοποιήσετε. Μπορείτε να αγοράσετε ένα ανταλλακτικό καλώδιο ρεύματος από ένα κατάστημα υπολογιστών ή ηλεκτρονικών της περιοχής σας. Μην αποσυναρμολογείτε την οθόνη. Το κάλυμμα θα πρέπει να αφαιρείται αποκλειστικά από κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό.

Μην επιτρέπτε σε παιδιά και κατοικίδια να πλησιάσουν την οθόνη.

Μη χύνετε υγρά μέσα στην οθόνη.

Μη χειρίζεστε την οθόνη σε συνθήκες που υπερβαίνουν το καθορισμένο εύρος τιμών θερμοκρασίας και σχετικής υγρασίας.

Για τη σωστή λειτουργία της οθόνης, φροντίστε για τον συνεχή και επαρκή εξαερισμό της.

Διατηρείτε την οθόνη μακριά από τα έντονα μαγνητικά πεδία που παράγονται από μετασχηματιστές, ηλεκτροκινητήρες, ανεμιστήρες ή άλλες συσκευές. Εάν τροφοδοτήσετε την οθόνη με μη κανονική εναλλασσόμενη τάση, ένα προστατευτικό κύκλωμα μπορεί να θέσει την οθόνη εκτός λειτουργίας (και μαζί θα σβήσει και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας). Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, κλείστε το διακόπτη λειτουργίας και περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα προτού τον ξανανοίξετε.

Η συσκευή σας χρησιμοποιεί μία από τις παρακάτω τροφοδοσίες:

Κατασκευαστής: Asian Power Devices Inc., Μοντέλο: DA-40A19

Κατασκευαστής: Delta Electronics Inc., Μοντέλο: ADP-40PH BB

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (ΒΛ. ΤΑ ΣΧΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΑΥΤΟΥ)

- Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής και η οθόνη είναι εκτός λειτουργίας.
  - Εάν ο υπολογιστής διαθέτει θύρα VGA, συνδέστε το ένα από τα βύσματα του καλωδίου VGA στη θύρα VGA που βρίσκεται στην πίσω όψη του υπολογιστή και το άλλο στην υποδοχή της οθόνης. Σύμφωνα με τις απαιτήσεις κατά PC99, το βύσμα και η υποδοχή VGA θα πρέπει να κατασκευάζονται με μπλε χρώμα. Η θύρα VGA επιτρέπει στον υπολογιστή σας να εξάγει αναλογικά σήματα.
  - Για τα μοντέλα με δύο θύρες: Εάν ο υπολογιστής διαθέτει θύρα DVI, συνδέστε το ένα από τα βύσματα του καλωδίου DVI στη θύρα DVI που βρίσκεται στην πίσω όψη του υπολογιστή και το άλλο στην υποδοχή της οθόνης. Η θύρα DVI επιτρέπει την αμιγώς ψηφιακή σύνδεση ενός υπολογιστή με μια οθόνη.
  - Για τα μοντέλα HDMI: Εάν ο υπολογιστής διαθέτει θύρα HDMI, συνδέστε το ένα από τα βύσματα του καλωδίου HDMI (προαιρετικό) στη θύρα HDMI που βρίσκεται στην πίσω όψη του υπολογιστή και το άλλο στην υποδοχή της οθόνης. Η θύρα HDMI επιτρέπει την αμιγώς ψηφιακή σύνδεση ενός υπολογιστή με μια οθόνη.
- Συνδέστε το ένα άκρο του μετασχηματιστή στην οθόνη και το άλλο σε μια σωστά γειωμένη πρίζα.

**Προσοχή:** Προτού συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην οθόνη, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο βίντεο έχει συνδεθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής και η οθόνη είναι εκτός λειτουργίας. Συνιστούμε να θέσετε σε λειτουργία πρώτα την οθόνη και κατόπιν τον υπολογιστή.

## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΘΘΟΝΗΣ (ΒΛ. ΤΑ ΣΧΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΑΥΤΟΥ)

κουμπί **E** ) ανάβω δικό σου οθόνη κατά διαστήματα. εμείς προτείνω ανάβω οθόνη επάνω πριν ανάβω υπολογιστής επάνω. πιέζω **μενού κουμπί B** ) σε προσέγγιση OSD μενού. πιέζω **< κουμπί C** ) ή **> κουμπί D** ) επιλέγω προσαρμογή. χρήση μενού κουμπί σε διαλέγω. **<** και **>** κουμπιά μειώνω ή πάνω αξία. πιέζω **αυτο κουμπί A** ) σε τέλειος αυτόματο εκθέτω προσαρμογή. ACM και άλλος κοίταγμα προαίρεση είναι προσαρμοσμένος μέσα OSD μενού, για οθόνη ότι υποστηρίζω αυτοί λειτουργώ , ελέγχω the ηλεκτρονικός τεκμηρίωση επάνω σε CD προμήθευσα.

### ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για περαιτέρω πληροφορίες, διατίθεται ένας ολοκληρωμένος οδηγός από το Packard Bell Info-Centre\* ή στο Διαδίκτυο από την ενότητα υποστήριξης της τοποθεσίας της Packard Bell στη διεύθυνση [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com).

\*Διατίθεται αποκλειστικά για οθόνες που αγοράζονται ως τμήμα ενός πλήρους συστήματος υπολογιστή της Packard Bell.

### DRIVERS

Under normal circumstances your computer will be equipped with the necessary drivers for the Packard Bell monitor. However if your computer does not already have these drivers you may download them from the support section of the Packard Bell website at [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

### ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Βγάλετε αμέσως την οθόνη από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις του είναι κατεστραμμένο

Εάν χυθεί υγρό ή πέσουν ξένα σώματα μέσα στην οθόνη

Εάν η οθόνη εκτεθεί στη βροχή ή σε νερό

Εάν η οθόνη πέσει από κάποιο ύψος ή το περίβλημά της υποστεί ζημιά

Προτού καλέσετε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Packard Bell, ελέγξτε τα παρακάτω:

Δεν προβάλλεται εικόνα στην οθόνη και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας είναι σβηστή.

Βεβαιωθείτε ότι το φις και το βύσμα του καλωδίου ρεύματος είναι συνδεδεμένα σωστά στην πρίζα και τον υπολογιστή αντίστοιχα και ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι ανοικτός.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σήματος βίντεο είναι συνδεδεμένο στον υπολογιστή και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά.

Δεν προβάλλεται εικόνα στην οθόνη, αλλά η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας είναι αναμμένη.

Ο υπολογιστής σας ενδέχεται να βρίσκεται σε κατάσταση Αναμονής/Αδρανοποίησης. Αυτή είναι μια προσωρινή κατάσταση, στην οποία ο υπολογιστής και η οθόνη καταναλώνουν λιγότερο ρεύμα.

Επιχειρήστε να μετακινήσετε το ποντίκι ή να πατήσετε το πλήκτρο διαστήματος στο πληκτρολόγιό σας και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα.

Ενδέχεται επίσης η φωτεινότητα της οθόνης να έχει ρυθμιστεί σε υπερβολικά υψηλά ή χαμηλά επίπεδα.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε έναν τρόπο λειτουργίας προβολής που υποστηρίζεται από την οθόνη.

Θέστε την οθόνη εκτός λειτουργίας και κατόπιν ξανά σε λειτουργία, για να δείτε εάν αυτό θα επιλύσει το πρόβλημα.

Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής είναι σε λειτουργία.

Η εικόνα είναι ασταθής

Απομονώστε και εξαιλείψτε τυχόν παρακείμενες πηγές ηλεκτρικών ή μαγνητικών πεδίων.

Ρυθμίστε τον υπολογιστή σε έναν υποστηριζόμενο τρόπο λειτουργίας προβολής (για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που περιλαμβάνεται στο παρεχόμενο CD).

Επιχειρήστε να συνδέσετε την οθόνη σε διαφορετική, γειωμένη πρίζα ρεύματος, κατά προτίμηση σε διαφορετικό κύκλωμα.

Ελέγξτε τις ρυθμίσεις προβολής στον υπολογιστή σας. Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει έναν υποστηριζόμενο τρόπο λειτουργίας.

Το μήνυμα "Ελέγξτε το καλώδιο" εμφανίζεται στην οθόνη.

Βεβαιωθείτε ότι το αναλογικό καλώδιο βίντεο είναι σωστά συνδεδεμένο στη θύρα αναλογικού βίντεο στο πίσω μέρος της οθόνης.

Βεβαιωθείτε ότι το άλλο βύσμα είναι σωστά συνδεδεμένο στη θύρα VGA του υπολογιστή.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Σύμφωνα με την Οδηγία 96/2002/ΕΟΚ περί άχρηστου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE), είναι υποχρεωτική η απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων ξεχωριστά από τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, προκειμένου να προωθηθεί η επαναχρησιμοποίηση, η ανακύκλωση και λοιπές μορφές ανάκτησης, καθώς και η μείωση της ποσότητας των προς καταστροφή απορριμμάτων με προοπτική τη μείωση του μεγέθους των χώρων υγειονομικής ταφής απορριμμάτων και των εγκαταστάσεων αποτέφρωσης.

Το λογότυπο που απεικονίζει έναν κάδο απορριμμάτων με ένα κόκκινο Χ μπροστά έχει σκοπό να σας υπενθυμίζει ότι τα προϊόντα αυτά πρέπει να υποβάλλονται σε ξεχωριστή διαλογή πριν την απόρριψη. Οι κανόνες αυτοί αφορούν όλα τα προϊόντα Packard Bell (υπολογιστής, οθόνη, συσκευή GPS, συσκευή αναπαραγωγής αρχείων MP3, εξωτερική μονάδα σκληρού δίσκου), καθώς και όλα τα παρελκόμενα όπως π.χ. πληκτρολόγιο, ποντίκι, ηχεία, τηλεχειριστήριο κ.λπ. Εάν χρειαστεί να απορρίψετε τα προϊόντα αυτά, βεβαιωθείτε ότι θα τα δρομολογήσετε κατάλληλα προς ανακύκλωση, απευθυνόμενοι στην αρμόδια τοπική αρχή, ή ότι θα παραδώσετε τον παλιό σας εξοπλισμό στο κατάστημα λιανικής στην περίπτωση που θα τον αντικαταστήσετε με καινούργιο.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΤΑ CE

Αυτό το προϊόν, που φέρει σήμανση CE, συμμορφώνεται με:

- την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2004/108/ΕΚ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
- την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/95/ΕΚ περί χαμηλής τάσης.
- Οδηγία RoHS 2002/95/ΕΚ

Οδηγίας 2009/125/ΕΚ όσον αφορά τη δημιουργία ενός πλαισίουεργασίας για τη ρύθμιση απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού για προϊόν σε σχέση με την ενέργεια.

Για πιο εξειδικευμένες πληροφορίες σχετικά με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα με τα οποία συμμορφώνεται το προϊόν αυτό, ανατρέξτε στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης.

## ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Η συσκευασία αυτού του προϊόντος συμμορφώνεται με:

- την Ευρωπαϊκή Οδηγία 94/62/ΕΚ περί συσκευασίας και αχρήστων υλικών συσκευασίας.

## Maestro 230 LED HD MONITOR SPECIFICATION

|                     |   |
|---------------------|---|
| Τάση εισόδου        | 19V --- 2.1A  |
| Εικόνα              | 23" (58cm) ορατή (διαγώνια)   |
| Οθόνη               | Ενεργού πίνακα, TFT (Thin Film Transistor), LCD (Liquid Crystal Display)  |
| Μέγιστη ανάλυση     | 1920x1080 στα 60Hz  |
| Σήμα εισόδου        | Αναλογικό RGB θετικό 0,7Vp-p, 75 Ohm, ξεχωριστά και σύνθετα σήματα συγχρονισμού TTL, μέσω συνδέτη 15-ακίδων D-sub <ul style="list-style-type: none"><li>Ψηφιακό (DVI): DVI 24 ακροδεκτών με υποστήριξη HDCP (προαιρετικό)</li><li>HDMI με υποστήριξη HDCP (προαιρετικό)</li></ul> |
| Χρόνος απόκρισης    | 5 msec  |
| Κατανάλωση ρεύματος | Κανονική λειτουργία: < 33W<br>Σε αναμονή: < 1 W<br>Απενεργοποίηση: < 1 W  |
| Αντίθεση            | 1000:1  |
| DCR                 | 12,000,000:1 (Δυναμικό)   |
| Φωτεινότητα         | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play         | Σύμφωνα με το DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B) πρωτόκολλο  |
| Ασφάλεια & EMC      | Συμβατό με: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star   |

# دليل التشغيل السريع لشاشة Packard Bell

## تعليمات السلامة والصيانة

للحد من احتمال حدوث حريق أو صدمة كهربائية، ينبغي عدم تعرض الشاشة للمطر أو الرطوبة. ضع الشاشة على سطح ثابت بحيث لا تتعرض للسقوط.

للحد من إجهاد العين، تجنب استخدام الشاشة في مواجهة أشعة الشمس المباشرة أو تحت الأضواء الساطعة.

لتفادي حدوث صدمة كهربائية، تجنب فك المسامير أو الغطاء. تجنب فتح الشاشة! لا توجد أية أجزاء يمكن للمستخدمين استخدامها، ولا ينبغي القيام بإجراءات الصيانة إلا من قبل فني صيانة مؤهل.

مصدر الإمداد بالبطاقة: في العديد من الدول الأوروبية، يكون مأخذ التيار الكهربائي الموجودة بلاحائط بقوة 230 فولت في نطاق تردد يتراوح من 200 إلى 240 فولت.

يرجى التأكد من أن الشاشة خاضعة لتدعيم نظام الغولطية المستخدم في بلدك.

وتجنب وضع أي شيء ثقيل على أبل الطاقة أو أي أبلات أخرى، فقد يتسبب تلف أبل الطاقة في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية، ومن ثم فإذا كان أبل الطاقة قفلاً، فلا تستخدمه. ويمكنك شراء أبل طاقة بديل من متجر الكمبيوتر أو متجر الأجهزة الإلكترونية المحلي.

لا تحاول فك الشاشة، حيث ينبغي فك الغطاء على أيدي فني الصيانة المؤهلين فحسب.

احتفظ بالشاشة بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.

احرص على عدم سكب أي سوائل داخل حاوية الشاشة.

تجنب تشغيل الشاشة خارج النطاق المحدد لدرجة الحرارة ونسبة الرطوبة.

لضمان التشغيل بشكل سليم، ضع الشاشة في مكان جيد التهوية.

تجنب تعرض الشاشة لمجالات مغناطيسية قوية صادرة عن المحولات أو المراوح أو الأجهزة الأخرى.

عندما يتم الإمداد بتيار كهربائي متردد غير منتظم، فقطم عمل الدائرة الوقائية على إيقاف تشغيل الشاشة (وسوف يطفى مؤشر الطاقة)، وفي حالة حدوث ذلك، ينبغي إغلاق مفتاح الطاقة والانتظار لمدة 30 ثانية على الأقل قبل إعادة تشغيله مرة أخرى.

يستخدم الجهاز الذي لديك إحدى وحدات الإمداد بالبطاقة التالية:

الشركة المصنعة: Asian Power Devices Inc.، الطراز: DA-40A19

الشركة المصنعة: Delta Electronics Inc.، الطراز: ADP-40PH BB

## تعليمات الترتيب (يرجى الرجوع إلى الأشكال التوضيحية الواردة في بداية هذا الدليل)

- 1 - تأكد من فصل الطاقة عن آل شاشة العرض وجهاز الكمبيوتر  
إذا كان جهاز الكمبيوتر خاصتك مزود بمنفذ VGA، فمتوصيل أحد مقبسي أبل VGA بمنفذ VGA الموجود في لوحة الجهاز الخلفية، وتوصيل المقبس الآخر بمنفذ التوصيل الموجود في الجانب الخلفي من الشاشة. علماً بأنه وفقاً لمطابقات PC99، ينبغي أن يأخذ مقبس ومنفذ توصيل VGA اللون الأزرق. أما أن وسيلة توصيل VGA فتتيح لجهاز الكمبيوتر إخراج إشعارات تناظرية.  
خاص بالطراز مزدوجة الدخل فقط: إذا كان جهاز الكمبيوتر خاصتك مزوداً بمنفذ DVI، قم بتوصيل أحد طرفي أبل DVI بمنفذ DVI الموجود في جهاز الكمبيوتر، وتوصيل الطرف الآخر بمنفذ التوصيل الموجود في الشاشة. تسمح وسيلة التوصيل DVI بالتوصيل الرقمي الصرف بين الكمبيوتر والشاشة.  
خاص بالطراز المزودة بدخل HDMI: إذا كان جهاز الكمبيوتر خاصتك مزوداً بمنفذ HDMI، قم بتوصيل أحد طرفي أبل HDMI (اختياري) بمنفذ HDMI الموجود في جهاز الكمبيوتر، وتوصيل الطرف الآخر بمنفذ التوصيل الموجود في الشاشة. تسمح وسيلة التوصيل HDMI بالتوصيل الرقمي الصرف بين الكمبيوتر والشاشة.
- 2 - قم بتوصيل أحد طرفي المهباي بالشاشة والطرف الآخر بمنفذ أرضي مناسب للتيار المتناوب

**تنبيه:** تأكد من توصيل أبل الفيديو بشكل صحيح قبل القيام بتوصيل أبل الطاقة للشاشة. وأذلك تأكد من فصل الطاقة عن آل من شاشة العرض وجهاز الكمبيوتر، أما إن كان وصلي بأن يتم تشغيل الشاشة أولاً قبل تشغيل جهاز الكمبيوتر.

هفاتيج التحكم في الشاشة (يرجى الرجوع إلى الأشكال التوضيحية الواردة في بداية هذا الدليل)

يعمل زر **Power (الحالة ج)** على تشغيل وإيقاف تشغيل الشاشة. نوصي بأن يتم تشغيل الشاشة قبل تشغيل جهاز الكمبيوتر. اضغط على زر **MENU (الحالة ب)** للدخول إلى قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة). اضغط على زر **< (ج)** أو زر **> (د)** لاختيار العنصر الذي تريد ضبطه. استخدم زر **MENU (الحالة ب)** لاختيار التعديل. ثم زري **<** و **>** بما يتيح لك تقليل أو زيادة قيمة التحكم المحددة. اضغط على زر **AUTO (الحالة ب)** لإجراء الإعدادات تلقائياً للعرض الأمثل. يتم ضبط خيار **ACM** وخيارات العرض الأخرى في قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة). وللمعرفة الشاشات التي تدعم هذه الوظائف، يرجى مراجعة المستندات والوثائق الإلكترونية الموجودة على القرص المدمج

## برامج التشغيل

في ظل الظروف الطبيعية، سيكون جهاز الكمبيوتر مزوداً ببرامج التشغيل اللازمة لتشغيل شاشة Packard Bell. ويرغم ذلك، يمكنك تنزيل هذه البرامج، في حالة عدم احتواء جهاز الكمبيوتر عليها، من قسم الدعم الخاص بـ Packard Bell عبر الموقع الإلكتروني [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)



## معلومات إضافية

للحصول على المزيد من المعلومات، توافر دليل شامل لدى مركز معلومات Packard Bell\* أو عبر الإنترنت من قسم الدعم الخاص بـ Packard Bell على الموقع الإلكتروني [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)  
\* متاح للشاشات التي تم نشرها وما ضمن نظام جهاز الكمبيوتر الكامل من Packard Bell فحسب

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

يُنبغي عليك فصل الشاشة فوراً عن مآخذ التيار بلاحتاط واسئشارة فنيي الصيانة المؤهلين، في الظروف التالية:

حدوث تلف في أبل أو مقيس التيار الكهربائي  
انسكاب أي سائل أو سقوط أي شيء داخل الشاشة  
تعرض الشاشة للأطبار أو المياه  
سقوط الشاشة أو تعرض حواشي الجهاز للتلف

قبل الاتصال بمزود الخدمة المعتمد لدى Packard Bell، يرجى فحص العناصر التالية:

عدم وجود صورة وانطفاء مؤشر الطاقة.

تأكد من توصيل أبل التيار الكهربائي المتردد بشكل صحيح في آلا الطرفين وتشغيل مفتاح الطاقة.

تأكد من توصيل أبل إشارة بجهاز الكمبيوتر بصورة صحيحة ومن عدم تلف الكبل.

لا توجد صورة ومؤشر الطاقة مضيء.

قد يكون جهاز الكمبيوتر في وضع خفض الطاقة أو وضع الخمول، ومذا وضع مؤقت يعمل من خلاله آلا من الكمبيوتر والشاشة على تقليل استهلاك الطاقة، حاول تحريك الماوس قليلاً أو اضغط على مفتاح المسافة الموجود في لوحة المفاتيح وانتظر بضعة ثوان.

ومن المحتمل أيضاً أن مستوى سطوع الشاشة قد تم ضبطه على مستوى مرتفع للغاية أو منخفض للغاية، لضبط درجة السطوع تتأكد من استخدام وضع العرض الذي تدعمه الشاشة.

أوقفت تشغيل الشاشة ثم أعادت تشغيلها مجدداً، لمعرفة ما إذا كان ذلك يحل المشكلة.

تأكد من تشغيل جهاز الكمبيوتر.

الصورة غير ثابتة.

قم بعزل وإزالة مصادر التيار الكهربائي أو المجالات المغناطيسية القريبة من الشاشة.

قم بضبط جهاز الكمبيوتر على وضع الفيديو المدعوم، ولمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الوثائق والمستندات الواردة في القرص المضغوط المرفق.

حاول توصيل الشاشة بمآخذ تيار أهر باني أرضي مختلف، ويفضل أن يكون على دائرة مختلفة.

تحقق من إعدادات العرض الخاصة بجهاز الكمبيوتر، مع التأكد من تحديد وضع مدعوم.

تظهر رسالة "Check Cable" (تحقق من الكبل) على الشاشة.

تأكد من توصيل أبل الفيديو التناظري بشكل صحيح بمنفذ الفيديو التناظري الموجود في الجانب الخلفي من الشاشة.

تأكد من توصيل الطرف الآخر بشكل صحيح بموصل VGA في جهاز الكمبيوتر.

## التخلص من المنتج

يُنصح بتوجيه 2002/96/EC، المعروف بالتوجيه الخاص بمخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية (WEEE)، على ضرورة التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة بشكل منفصل عن النفايات المنزلية العادية بهدف تسهيل عملية إعادة الاستخدام والتدوير الأخرى لعملية الاستعادة، وذلك بغرض تقليل من كمية النفايات التي يتم التخلص منها وما يترتب على ذلك من تقليل عدد مخلفات النفايات وعمليات حرق النفايات.



ويوجد هنا رمز صندوق القمامة المطلوب عليه ليذكرك بضرورة وضع هذه المنتجات بشكل منفصل عند التخلص منها. تتعلق هذه القواعد بجميع منتجات Packard Bell (أجهزة الكمبيوتر والشاشات وأجهزة

GPS، ومشغلات MP3، والأقراص الثابتة الخارجية)، إلى جانب جميع الملحقات مثل لوحة المفاتيح والماوس والسماعات

ووحدة التحكم عن بعد، إلى آخره، وعند ضرورة التخلص من هذه المنتجات، تتأكد من إعائدها بما بشكل صحيح من خلال

الرجوع إلى السلطات المحلية أو إعادة الأجهزة والمعدات القديمة إلى تاجر التجزئة الذي تتعامل معه عند استبدالك لهذه

الأجهزة. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

التوافق مع معايير المفوضية الأوروبية

يتوافق هذا المنتج الذي يحمل علامة المفوضية الأوروبية مع:

- توجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2004/108/EC

- توجيه الفولطية المنخفضة 2006/95/EC

- التوجيهات 2002/95/EC الخاصة بتقييد المواد الخطرة (RoHS)

التوجيه 2009/125/EC فيما يتعلق بإعداد إطار العمل الذي يحدد متطلبات التصميم

الاقتصادي للمنتجات ذات الصلة بالإطاعة



للحصول على معلومات دقيقة حول المعايير الأوروبية التي توافقت معها هذا المنتج يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم الإلكتروني.

العبوة

تتوافق عبوة هذا المنتج مع:

- التوجيه الخاص بالأجهزة المتوافقات العبوات 94/62/EC

مواصفات شاشة Maestro 230 LED HD

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| فولطية الدخل                    | 19V $\pm$ 2.1A  |
| الصورة                          | 23 (58cm) بوصة متاحة للمشاهدة (قطرًا)   |
| شاشة العرض                      | شاشة LCD (شاشة عرض بلورية) مزودة بتقنية TFT (ترانزستور الطبقة الرقيقة) من نوع المصفوفة النشطة.  |
| أعلى مستوى للدفقة               | 1920x1080 بمعدل تحديث 60 هرتز   |
| إشارة الدخل                     | إشارات تناظرية RGB تناظرية موجهة بقدرة 75 0.7 Vp-p أوم بمستوى مدة استمرار، منفصلة ومزلفة، عبر موصل D-sub المزود بـ 15 سن<br>• رقمي (DVI): 24 سن مع دعم HDCP (اختياري)<br>• HDMI مع دعم HDCP (اختياري) |
| زمن الاستجابة                   | 5 ملغذ متدرج إلى  |
| استهلاك الطاقة                  | التشغيل الطبيعي: <33 واط<br>وضع السكون: <1 وات<br>إيقاف التشغيل: <1 واط   |
| التباين                         | 1 : 1000  |
| نسبة التباين الديناميكي (DCR)   | 1: 12,000,000 (ديناميكي)  |
| المسطوح                         | 250 شمعة/م <sup>2</sup>   |
| التوصيل والتشغيل                | وفالبروتو أول DDC1/2B (قناتين/ات الشاشة 2/1 ب)  |
| السلامة والتوافق الكهرومغناطيسي | يتوافق مع: MPRII و TUV-Buart و ISO 9241-307 و CE و CB و Energy Star   |

# PACKARD BELL MONİTÖR HIZLI BAŞLANGIÇ KILAVUZU

## GÜVENLİK VE BAKIM TALİMATLARI

Yangın veya elektrik çarpması riskini düşürmek için, bu monitörü yağmura veya neme maruz bırakmayın.

Monitörü düşme ihtimali bulunmayan düzgün bir yere yerleştirin.

Göz yorulmasını azaltmak için, monitörü doğrudan güneş ışığı ya da çok parlak ışık alan yerlerde kullanmayın.

Elektrik çarpmasını önlemek için vidaları veya kapağı çıkarmayın. Monitörü asla açmayın! İç kısımda kullanıcının onarabileceği bir parça yoktur. Onarım yalnızca nitelikli servis personeli tarafından yapılmalıdır.

Giriş gücü kaynağı: Birçok Avrupa ülkesinde prizler 230V'dur ve 200 ile 240V değerleri arasındadır.

Lütfen monitörünüzün ülke gerilimi destekleyip desteklemediğini kontrol edin.

Güç kablosunun veya diğer kabloların üzerine herhangi bir ağır nesne koymayın. Hasar gören bir güç kablosu yangına veya elektrik çarpmasına sebep olabilir. Güç kablolarınız hasar görmüşse, bunu kullanmayın.

Yedek kablo yakınlardaki bir bilgisayar veya elektrikli alet satan mağazadan satın alınabilir.

Monitörü sökmeyin. Kapak yalnızca nitelikli servis personeli tarafından sökülmelidir.

Çocukları ve evcil hayvanları monitörden uzak tutun.

Sıvı maddelerin kabine girmesini engelleyin.

Monitörü belirtilen sıcaklık ve nem aralığının dışında çalıştırmayın.

Doğru çalışması için monitörü yeteri düzeyde havalandırın.

Monitörü transformatörlerin, motorların, fanların veya diğer cihazların çıkardığı güçlü manyetik alanlardan uzak tutun.

Düzensiz AC Gerilimi varsa, koruyucu devre monitörü kapatabilir (güç göstergesi de kapanacaktır). Eğer bu durum meydana gelirse, güç şvicini kapatın ve tekrar açmadan önce en az 30 saniye bekleyin.

Cihazınız aşağıdaki güç kaynaklarından birini kullanmaktadır:

Üretici: Asian Power Devices Inc., Model: DA-40A19

Üretici: Delta Electronics Inc., Model: ADP-40PH BB

## KURULUM TALİMATLARI (BU KILAVUZUN BAŞINDAKİ ÇİZİMLERE BAKIN)

1. Bilgisayarınızın ve monitör gücünün KAPALI olduğundan emin olun
  - Bilgisayarınızda bir VGA girişi varsa, VGA kablo fişlerinden birini bilgisayarınızın arka panelindeki VGA girişine takın ve diğerini ise monitörün arkasındaki konektöre takın. PC99 gereksinimlerine göre VGA fişi ve konektör renk kodlu olmalıdır. VGA arayüzü bilgisayarınızın analog sinyalleri vermesine olanak sağlar.
  - Çift-Girişli Model için: Eğer bilgisayarınızda DVI girişi varsa, DVI kablosunun bir ucunu bilgisayarınızdaki DVI girişine takın ve diğer ucunu ise monitördeki konektöre takın. DVI arayüzü bilgisayar ile monitör arasında saf-dijital bağlantı kurulmasına olanak sağlar.
  - HDMI Modelleri için: Eğer bilgisayarınızda HDMI girişi varsa, HDMI kablosunun (isteğe bağlı) bir ucunu bilgisayarınızdaki HDMI girişine takın ve diğer ucunu ise monitördeki konektöre takın. HDMI arayüzü bilgisayar ile monitör arasında saf-dijital bağlantı kurulmasına olanak sağlar.
2. Adaptörün bir ucunu monitöre ve diğer ucunu doğru topraklanmış AC prize takın.

**İkaz: Güç kablosunu monitörünüze bağlamadan önce görüntü kablosunun doğru bağlandığından emin olun. Bilgisayarınızın ve monitörün gücünün KAPALI olduğundan emin olun. Bilgisayara açmadan önce ilk olarak monitörü açmanızı öneririz.**

## MONİTÖR KUMANDALARI (BU KILAVUZUN BAŞINDAKİ ÇİZİMLERE BAKIN)

**Güç düğmesi (E)** monitörünüzü açar ve kapatır. Bilgisayarı açmadan önce monitörü açmanızı öneririz. **MENÜ Düğmesine (B)** basarak OSD menüsüne girin. **< Düğmesine (C)** veya **> Düğmesine (D)** basarak ayarlamak istediğiniz öğeyi seçin. **MENÜ Düğmesini** kullanarak değiştirme'yi seçin. Ardından **<** ve **>** düğmeleri seçtiğiniz kumandanın değerini yükseltmenize veya düşürmenize olanak sağlar. **OTO Düğmesine(A)** basarak otomatik olarak optimize edilen görüntü ayarını yerine getirin. ACM ve diğer görüntüleme seçenekleri bu işlevleri destekleyen monitörlerde OSD menüsünde ayarlanmaktadır, verilen CD'deki elektronik belgeleri kontrol edin.

## AYRINTILI BİLGİLER

Ayrıntılı bilgi için tam kapsamlı kılavuz Packard Bell InfoCentre\* ya da internette [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com) Packard Bell web sitesinin destek bölümünde bulunmaktadır  
\*Yalnızca Packard Bell tam bilgisayar sisteminin bir parçasıolarak satın alınan monitörlerde vardır.

## SÜRÜCÜLER

Normal çalışma şartlarında bilgisayarınız Packard Bell monitörü için gerekli sürücüler ile birlikte donatılacaktır. Fakat bilgisayarınızda bu sürücüler daha önceden kurulmamışsa, bunları at [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com) Packard Bell web sitesinin destek bölümünden indirebilirsiniz

## SORUN GİDERME

Aşağıdaki durumlarda monitörü derhal prizden çekin ve nitelikli tamir personeli ile temasa geçin:

- Güç besleme kablosu veya fişi hasar görmüşse
- Monitöre sıvı madde sıçramışsa veya üzerine bir cisim düşmüşse
- Monitör yağmura veya suya maruz kalmışsa
- Monitör düşmüşse veya kabini hasar görmüşse

Bir Packard Bell Yetkili Servis Sağlayıcısını aramadan önce lütfen aşağıdakileri kontrol edin:

- Resim yok be güç göstergesi yanmıyor.
- AC Güç Kabloşunun her iki uçta da doğru takılıp takılmadığını ve güç anahtarının açık olduğunu kontrol edin.
- Sinyal kablosunun doğru takıldığını ve hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Resim yok be güç göstergesi yanıyor.
- Bilgisayarınız Güç Kapatma veya Uyku modunda olabilir. Bu geçici bir durum olup bu durumda iken bilgisayarınız ve monitörünüz güç tüketimini azaltır. Fareyi biraz hareket ettirmeye çalışın veya klavyenizde boşluk tuşuna basın ve birkaç saniye bekleyin.
- Monitörünüzün parlaklığı çok yükseğe veya çok düşüğe ayarlanmış olabilir.
- Monitör tarafından desteklenen ekran modunu kullanıp kullanmadığını kontrol edin.
- Sorunun çözülüp çözülmediğini görmek için monitörü kapatın ve açın.
- Bilgisayarın açık olduğundan emin olun.
- Görüntü dengede değil.
- Yakındaki elektrik ve manyetik alanları izole edin ve ortadan kaldırın.
- Bilgisayarınızı desteklenen görüntü moduna ayarlayın; daha fazla bilgi için verilen CD'deki belgelere bakın.
- Monitörü tercihen başka bir devreye bağlanan farklı, topraklanmış bir prize takmayı deneyin.
- Bilgisayarınızın ekran ayarlarını kontrol edin. Desteklenen modun seçildiğinden emin olun.
- Ekranda "Kabloyu Kontrol et" belirir.
- Analog görüntü kablosunun monitörünüzün arkasındaki Analog Görüntü girişine doğru takıldığından emin olun.
- Diğer ucun bilgisayarınızın VGA konektörüne doğru takıldığından emin olun.

## ÜRÜN İMHASI



Atık Elektrikli ve Elektronik Cihaz (WEEE) Yönergesi olarak bilinen 2002/96/EC Yönergesi yeniden kullanım, geri dönüşüm ve diğer kurtarma şekillerini iletirmek ve yer kullanımı ve yakma işlemlerini azaltmak üzere imha edilecek atık miktarını azaltmak için eski elektrikli ve elektronik ürünlerin normal ev atıklarından ayrı olarak imha edilmesini gerektirir.

Üzeri çizili çöp kutusu işareti bu ürünlerin imha için ayrı olarak toplanması gerektiğini size hatırlatmaktadır. Bu kurallar tüm Packard Bell ürünleri (bilgisayar, monitör, GPS, MP3 çalar, harici sabit sürücü) ve klavye, fare, hoparlörler, uzaktan kumanda vb tüm aksesuarlar için geçerlidir. Bu gibi ürünleri elden çıkarırken, bölgenizdeki yetkilileri dinleyerek ya da eski cihaziyenisi ile değiştirirken satın aldığınız mağazaya götürerek doğru geri dönüşüme tabi tutulduklarından emin olun. Bilgi için

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

adresini ziyaret edin.

## CE UYUMU

CE işareti bulunan bu ürün aşağıdakiler ile uyumludur:

- Elektromanyetik Uyum Yönergesi 2004/108/EC
- Alçak Gerilim Yönergesi 2006/95/EC
- RoHS 2002/95/EC Yönergesi

Enerji bağlantılı ürün doğaya uyum gerekliliklerin oluşturulması amacıyla bir çerçeve çizen Yönerge 2009/125/EC.

Bu ürünün uyum sağladığı Avrupa Standartları ile ilgili özel bilgiler için lütfen elektronik kullanım kılavuzuna bakın.

## AMBALAJ

Bu ürünün ambalaja aşağıdakiler ile uyumludur:

- Ambalaj ve Ambalaj Atıkları Yönergesi 94/62/EC

## Maestro 230 LED HD TEKNİK ÖZELLİKLER

|                    |  |
|--------------------|--|
| Giriş gerilimi     | 19V $\approx$ 2.1A   |
| Resim              | 23" (58cm) görüntülenebilir (çapraz)   |
| Ekran              | Etkin matris, İnce Film Transistörü (TFT), sıvı kristal ekran (LCD)  |
| Azami çözünürlük   | 60Hz değerinde 1920 x1080  |
| Giriş sinyali      | Analog RGB positif 0,7Vp-p, 75 Ohm, ayrı ve karma TTL düzey senk sinyalleri, 15-pin D-sub konektörü aracılığıyla<br>• Dijital (DVI): HDCP destekli, 24 pinli DVI (isteğe bağlı)<br>• HDCP destekli HDMI (isteğe bağlı) |
| Yanıt verme süresi | 5 msn  |
| Güç tüketimi       | Normal çalışma: < 33W<br>Uyku Modu: < 1 W<br>Kapalı: < 1 W   |
| Kontrast           | 1000:1   |
| DCR                | 12,000,000:1 (Dinamik)   |
| Parlaklık          | 250 cd/m <sup>2</sup>  |
| Tak - Çalıştır     | DDC1/2B (Ekran Veri Kanalı 1/2B) protokolüne göre  |
| Güvenlik ve EMC    | Uyumluluklar: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# INSTRUKCJA SZYBKIEGO URUCHOMIENIA MONITORA PACKARD BELL

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I KONSERWACJI

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać tego monitora na oddziaływanie deszczu lub wilgoci.

Monitor należy ustawić na stabilnej powierzchni, gdzie nie będzie narażony na upadek.

Aby zmniejszyć zmęczenie oczu należy unikać używania monitora w bezpośrednim świetle słonecznym lub przy jasnym oświetleniu.

Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym nie należy odłączać śrub lub pokrywy. Nigdy nie należy otwierać obudowy monitora! Wewnątrz nie ma części, które może naprawiać użytkownik.

Naprawa powinna być wykonana wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.

Źródło wejścia zasilania: W wielu krajach Europejskich, napięcie prądu elektrycznego w gniaздkach ściennych to 230V, w zakresie od 200 do 240V.

Należy sprawdzić, czy monitor obsługuje napięcie obowiązujące w danym kraju.

Nie należy ustawiać na przewodzie zasilającym lub innych kablach żadnych ciężkich przedmiotów. Uszkodzony przewód zasilający może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Nie należy używać uszkodzonego przewodu zasilającego. W lokalnym sklepie komputerowym lub elektronicznym można kupić zamienny przewód.

Nie należy demontować monitora. Pokrywę może zdejmować wyłącznie wykwalifikowany personel serwisu.

Monitor powinien być ustawiony poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie wolno dopuścić do przedostania się do obudowy płynów.

Nie należy używać monitora powyżej określonego w specyfikacjach zakresu temperatury i wilgotności.

Aby zapewnić prawidłowe działanie, monitor powinien być odpowiednio wentylowany.

Monitor powinien znajdować się z dala od silnych pól magnetycznych wytwarzanych przez transformatory, silniki, wentylatory lub inne urządzenia.

Gdy napięcie dostarczanego prądu zmiennego będzie nieregularne, obwód zabezpieczający może wyłączyć monitor (wyłączony zostanie także wskaźnik zasilania). W takim przypadku, przed powtórным włączeniem należy wyłączyć przełącznik zasilania i poczekać co najmniej 30 sekund.

Urządzenie wykorzystuje jeden z następujących zasilaczy:

Producent: Asian Power Devices Inc., Model: DA-40A19

Producent: Delta Electronics Inc., Model: ADP-40PH BB

## INSTRUKCJE INSTALACJI (PATRZ ILUSTRACJE NA POCZĄTKU TEJ INSTRUKCJI)

### 1. Upewnij się, że WYŁĄCZONE jest zasilanie komputera i monitora

- Jeśli komputer jest wyposażony w port VGA, podłącz jedną z wtyczek kabla VGA do portu VGA na panelu tylnym komputera, a drugą do złącza z tyłu monitora. Według wymagań PC99, wtyczka VGA i złącze powinny być oznaczone kolorem niebieskim. Interfejs VGA umożliwia korzystanie przez komputer z analogowych sygnałów wyjścia.
- Dla modeli z dwoma wejściami: Jeśli komputer jest wyposażony w port DVI, podłącz jeden koniec kabla DVI do portu DVI komputera, drugi koniec do złącza monitora. Interfejs DVI umożliwia uzyskanie czystego cyfrowego połączenia pomiędzy komputerem a monitorem.
- Dla modeli HDMI: Jeśli komputer jest wyposażony w port HDMI, podłącz jeden koniec kabla HDMI (opcjonalny) do portu HDMI komputera, a drugi koniec do złącza monitora. Interfejs HDMI umożliwia uzyskanie czystego cyfrowego połączenia pomiędzy komputerem a monitorem.

### 2. Podłącz jeden koniec adaptera do monitora, a drugi koniec do prawidłowo uziemionego gniazdka prądu zmiennego.

**Ostrzeżenie:** Przed podłączeniem do monitora przewodu zasilającego, upewnij się, że został prawidłowo podłączony kabel video. Upewnij się, że WYŁĄCZONE jest zasilanie monitora. Zalecamy, aby przed włączeniem komputera najpierw włączyć monitor.

## ELEMENTY STEROWANIA MONITORA (PATRZ ILUSTRACJE NA POCZĄTKU TEJ INSTRUKCJI)

---

**Przycisk zasilania (E)** służy do włączania i wyłączania monitora. Zalecamy, aby przed włączeniem komputera włączyć monitor. Naciśnij **przycisk MENU (B)** w celu dostępu do menu OSD. Naciśnij **przycisk < (C)** lub **przycisk > (D)**, aby wybrać element do regulacji. Użyj **przycisk MENU**, aby wybrać powiadomienie. Następnie przyciski < i > umożliwiają zmniejszenie lub zwiększenie wartości wybranego elementu sterowania. Naciśnij **przycisk AUTO (A)**, aby wykonać ustawienia automatycznej optymalizacji wyświetlania. W menu OSD można regulować ACM i inne opcje widoku, dla monitorów, które obsługują te funkcje, odpowiednie informacje znajdują się w elektronicznej dokumentacji na dostarczonym dysku CD.

### DALSZE INFORMACJE

---

Dalsze informacje dotyczące pełnego podręcznika są dostępne w InfoCentre\* Packard Bell lub w Internecie w sekcji części pomocy technicznej na stronie web Packard Bell, pod adresem [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*Dostępny dla monitorów zakupionych jako część pełnego systemu komputerowego Packard Bell.

### STEROWNIKI

---

W normalnych okolicznościach komputer zostanie wyposażony w niezbędne sterowniki dla monitora Packard Bell. Jednakże, jeśli w komputerze nie ma tych sterowników, można je pobrać w sekcji pomocy strony sieci web Packard Bell, pod adresem [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

---

Odłącz natychmiast monitor od gniazdka ściennego i oddaj do naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisu, w następujących okolicznościach:

Jeśli uszkodzony został przewód zasilający lub wtyczka

Po wylaniu na monitor płynu lub upadku na niego obiektów

Jeśli monitor został narażony na oddziaływanie deszczu lub wody

Jeśli monitor został upuszczony lub uszkodzona została jego obudowa

Przed połączeniem telefonicznym z autoryzowanym serwisem Packard Bell, sprawdź następujące elementy:

Jeśli nie wyświetla się obraz i nie świeci wskaźnik zasilania.

Sprawdź, czy przewód zasilający prądu zmiennego jest prawidłowo podłączony na obu końcach oraz, czy jest włączone zasilanie.

Sprawdź, czy kabel sygnałowy jest prawidłowo podłączony do komputera i czy nie jest uszkodzony. Nie wyświetla się obraz i nie świeci wskaźnik zasilania.

Komputer może być wyłączony lub może się znajdować w trybie uśpienia. To jest stan tymczasowy, w którym komputer i monitor zmniejsza zużycie energii. Spróbuj przesunąć lekko mysz lub nacisnąć przycisk spacji na klawiaturze i zaczekaj kilka sekund.

Możliwe jest również, że ustawiona została za wysoka lub za niska jasność.

Sprawdź, czy używany tryb wyświetlania jest obsługiwany przez monitor. Włącz i wyłącz monitor, aby sprawdzić, czy rozwiązuje to problem. Upewnij się, że włączony jest komputer.

Obraz jest niestabilny.

Wyizoluj i usuń pobliskie źródła pól elektrycznych lub magnetycznych.

Ustaw komputer na obsługiwany tryb video; dalsze informacje znajdują się w dokumentacji na dostarczonym dysku CD.

Spróbuj podłączyć monitor do innego, uziemionego gniazda zasilania, najlepiej w innym obwodzie.

Sprawdź ustawienia wyświetlania komputera. Upewnij się, że wybrano obsługiwany tryb.

Na ekranie pojawia się komunikat "Check Cable (Sprawdź kabel)".

Upewnij się, że analogowy kabel video jest prawidłowo podłączony do analogowego portu video z tyłu monitora.

Upewnij się, że drugi koniec jest prawidłowo podłączony do złącza VGA komputera.

## USUWANIE PRODUKTU



Dyrektywa 2002/96/EC, znana jako Dyrektywa WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment [Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne]), wymaga, aby zużyte produkty elektryczne i elektroniczne należy usuwać oddzielnie od odpadów domowych w celu promocji ponownego wykorzystania, recyklingu i innych form przywracania oraz w celu zmniejszenia ilości eliminowanych odpadów i redukcji odpadów na wysypiskach śmieci i w spalarniach.

Logo przekreślonego kosza na śmieci ma przypominać, że te przeznaczone do usunięcia produkty należy sortować oddzielnie. Przepisy te dotyczą wszystkich produktów Packard Bell (komputer, monitor, GPS, odtwarzacz MP3, zewnętrzny dysk twardy) oraz także wszystkie akcesoria, takie jak klawiatura, mysz, głośniki, pilot zdalnego sterowania, itd. Jeśli wymagane jest usunięcie takich produktów należy upewnić się, że zostały właściwie przetworzone poprzez sprawdzenie informacji u władz lokalnych lub poprzez zwrot zużytego sprzętu do sprzedawcy replice czasie jego wymiany.

Informacje można uzyskać pod adresem

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## ZGODNOŚĆ Z CE

Ten produkt z oznaczeniem CE, jest zgodny z:

- Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/EC
- Dyrektywa R oHS 2002/95/EC

Dyrektywa 2009/125/EC w sprawie ustanowienia warunków ramowych dla wymagań konstrukcji proekologicznych produktów powiązanych z zasilaniem.

W celu uzyskania specyficznych informacji dotyczących zgodności tego produktu ze standardami Europejskimi należy sprawdzić elektroniczną instrukcję użytkownika.

## OPAKOWANIE

Opakowanie tego produktu jest zgodne z:

- Dyrektywą dotyczącą opakowań i odpadów opakowań 94/62/EC

## SPECYFIKACJE MONITORA Maestro 230 LED HD

|                    |  |
|--------------------|--|
| Giriş gerilimi     | 19V $\pm$ 2.1A   |
| Resim              | 23" (58cm) görüntülenebilir (çapraz)   |
| Ekran              | Etkin matris, Ince Film Transistör (TFT), sivi kristal ekran (LCD)   |
| Azami çözünürlük   | 60Hz degerde 1920x1080   |
| Giriş sinyali      | Analog RGB positif 0,7Vp-p, 75 Ohm, ayri ve karma TTL düzey senk sinyalleri, 15-pin D-sub konektörü aracılığıyla <ul style="list-style-type: none"><li>• Cyfrowy (DVI): 24-pinowe DVI z obsługą HDCP (opcja)</li><li>• HDMI z obsługą HDCP (opcja)</li></ul> |
| Yanıt verme süresi | 5 msek.  |
| Güç tüketimi       | Normalne działanie: < 33W<br>Tryb wstrzymania: < 1 W<br>Wyłączenie: < 1 W  |
| Kontrast           | 1000:1   |
| DCR                | 12,000,000:1 (Dinamik)   |
| Parlaklik          | 250 cd/m <sup>2</sup>  |
| Tak - Çalıştır     | DDC1/2B (Ekran Veri Kanali 1/2B) protokolüne göre  |
| Güvenlik ve EMC    | Uyumluklar: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# PACKARD BELL MONITOR GYORS ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

## BIZTONSÁGI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

A tűz vagy áramütés kockázatának csökkentéséhez ne tegye ki a monitort esőnek vagy nedvességnek.

Helyezze a monitort egy szilárd felületre, ahol nem valószínű, hogy leesik.

A szem kifáradásának csökkentésére kerülje a monitor használatát közvetlen napfényen vagy fényes lámpák alatt.

Az áramütés megelőzéséhez ne távolítsa el a csavarokat vagy a burkolatot. Soha ne nyissa ki a monitort! Nincsenek benne felhasználó által javítható alkatrészek. A szervizelést csak képzett szervizelő személynek szabad végeznie.

Bemeneti áramforrás: Sok európai országban a fali csatlakozók 230 V feszültségűek, a 200 - 240 V tartományban.

Ellenőrizze, hogy a monitor támogatja-e az országa feszültségét.

Ne helyezzen semmi nehezét a tápkábelre vagy bármilyen más kábelre. A károsodott tápkábel tüzet vagy áramütést okozhat. Ha a tápkábel károsodott, ne használja azt. Cseredarabot a helyi számítástechnikai vagy elektronikai üzletben vásárolhat.

Ne szerelje szét a monitort. A burkolatot csak képzett szervizszemélyzetnek szabad eltávolítania.

A gyermekeket és háziállatokat tartsa távol a monitortól.

Ne hagyja, hogy folyadék ömöljön a készülékházba.

Ne üzemeltesse a monitort a megadott hőmérsékleti és páratartalom-tartományon kívül.

A megfelelő üzemelés érdekében a monitort szellőztesse kellően.

Tartsa távol a monitort a transzformátorok, motorok, ventilátorok, vagy egyéb eszközök által létrehozott erős mágneses mezőktől.

Szabálytalan AC feszültség biztosításakor egy védőáramkör lehet, hogy kikapcsolja a monitort (az áramjelző is kialszik).

Ha ez történik, kapcsolja ki a főkapcsolót és várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt újból bekapcsolja.

Az Ön eszköze az alábbi tápegységek egyikével működik:

Gyártó: Asian Power Devices Inc., Típus: DA-40A19

Gyártó: Delta Electronics Inc., Típus: ADP-40PH BB

## TELEPÍTÉSI URASÍTÁSOK (LÁSD AZ ILLUSZTRÁCIÓKAT A JELEN ÚTMUTATÓ ELEJÉN)

- Győződjön meg arról, hogy a számítógép és a monitor áramellátása KIKAPCSOLT állapotban van
  - Ha a számítógép felszerelésre került VGA porttal, a VGA kábel egyik dugaszát csatlakoztassa a számítógép hátsó panelén levő VGA porthoz, a másikat pedig a monitoron levő csatlakozóhoz. A PC99 követelmények szerint a VGA dugasznak és csatlakozónak kék színűnek kell lennie. A VGA interfész lehetővé teszi, hogy a számítógép analóg jeleket küldjön ki.
  - Kettős bemenetű modellek esetén: Ha a számítógép felszerelésre került egy DVI porttal, a DVI kábel egyik végét csatlakoztassa a számítógépen levő DVI porthoz, a másik végét pedig a monitoron levő csatlakozóhoz. A DVI interfész tisztán digitális kapcsolatot tesz lehetővé a számítógép és a monitor között.
  - HDMI modellek esetén: Ha a számítógép felszerelésre került egy HDMI porttal, a HDMI kábel (opcionális) egyik végét csatlakoztassa a számítógépen levő HDMI porthoz, a másik végét pedig a monitoron levő csatlakozóhoz. A HDMI interfész tisztán digitális kapcsolatot tesz lehetővé a számítógép és a monitor között.
- Csatlakoztassa az adapter egyik végét a monitorhoz, majd a másik végét egy megfelelően földelt AC hálózati aljzatba.

**Vigyázat: Mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt a monitorhoz, győződjön meg arról, hogy a video kábel megfelelően csatlakoztatásra került. Győződjön meg arról, hogy a számítógép és a áramellátása KIKAPCSOLT állapotban van. Javasoljuk, hogy először a monitort kapcsolja be, mielőtt bekapcsolja a számítógépet.**



## MONITOR KEZELŐSZERVEI (LÁSD AZ ILLUSZTRÁCIÓKAT A JELEN ÚTMUTATÓ ELEJÉN)

A **Főkapcsoló gomb (E)** be- és kikapcsolja a monitort. Javasoljuk, hogy kapcsolja be a monitort a számítógép bekapcsolása előtt. Nyomja meg a **MENU (MENU) gombot (B)** az OSD (Képernyő) menühöz való hozzáféréshez. Nyomja meg a **< gombot (C)** vagy a **> gombot (D)** a beállítani kívánt tétel kiválasztásához. Használja a **MENU (MENU) gombot** a módosítás kiválasztásához. Ekkor a **< és >** gombok lehetővé teszik a kiválasztott kezelőszerv értékének csökkentését vagy növelését. Nyomja meg az **AUTO gombot (A)** a kijelző automatikusan optimalizált beállításának végrehajtásához. Az ACM és egyéb megtekintési opciók beállítása az OSD menüben történik, olyan monitorok esetén, amelyek támogatják ezeket a funkciókat, ellenőrizze az elektronikus dokumentációt a rendelkezésre bocsátott CD-n.

### TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

További információkért egy teljesen átfogó útmutató kapható a Packard Bell Információs Központjától\* vagy az interneten a Packard Bell honlapjának támogató szakaszától a [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com) címen. \*Csak azokhoz a monitorokhoz áll rendelkezésre, amelyek egy teljes Packard Bell számítógép-rendszer részeként kerültek megvásárlásra.

### ILLESZTŐPROGRAMOK

Normál körülmények között a számítógépe felszerelésre kerül a Packard Bell monitorhoz szükséges illesztőprogramokkal. Ugyanakkor, ha a számítógépe még nem rendelkezik ezekkel az illesztőprogramokkal, azokat letöltheti a Packard Bell honlap támogató szakaszáról a [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com) címen.

### HIBAELHÁRÍTÁS

Azonnal húzza ki a monitort a fali dugaszolóaljzatból és a következő körülmények esetén szervizelés céljából forduljon képzett szervizszemélyzethez:

Ha a Tápkábel zsinórja vagy dugasa károsodott

Ha folyadék ömlött vagy tárgyak estek a monitorba

Ha a monitor esőnek vagy víznek volt kitéve

Ha a monitor leesett vagy a készülékház károsodott

Mielőtt felhív egy Packard Bell felhatalmazott szolgálatot, ellenőrizze a következő tételeket:

Nincs kép és az áramjelző nem világít.

Ellenőrizze, hogy az AC tápkábel mindkét végén megfelelően be van-e dugva és a főkapcsoló be van-e kapcsolva.

Ellenőrizze, hogy a jelkábel megfelelően be van-e dugva a számítógépbe és a kábel nem károsodott-e.

Nincs kép és az áramjelző világít.

A számítógép Áram Lecsökkentve vagy Alvó módban lehet. Ez egy ideiglenes állapot, amelyben a számítógép és a monitor csökkenti az áramfogyasztást. Próbálja meg mozgatni az egeret egy kicsit, vagy nyomja meg a Szóköz billentyűt a billentyűzetten és várjon néhány másodpercet.

Az is lehetséges, hogy a monitor fényereje túl nagyra vagy túl kicsire van beállítva.

Ellenőrizze, hogy olyan kijelző módot használ-e, amelyet a monitor támogat.

Kapcsolja ki a monitort és vissza, hogy lássa, ez megoldja-e problémát.

Győződjön meg arról, hogy a számítógép be van-e kapcsolva.

A kép nem stabil.

Izolálja és szüntesse meg az elektromos vagy mágneses mezők közeli forrásait.

Állítsa be a számítógépét egy támogatott video módra; további információért nézze meg a rendelkezésre bocsátott CD-n található dokumentációt.

Próbálja meg a monitort bedugni egy másik, földelt, dugaszolóaljzatba, lehetőleg egy eltérő körön.

Ellenőrizze a kijelző beállításait a számítógépén. Győződjön meg arról, hogy egy támogatott mód került kiválasztásra.

A "Check Cable" (Ellenőrizze a kábelt) üzenet jelenik meg a képernyőn.

Győződjön meg arról, hogy az analóg video kábel megfelelően van-e bedugva az Analóg Video portba a monitor hátulján.

Győződjön meg arról, hogy a másik vége megfelelően van-e bedugva a számítógépe VGA csatlakozójába.

## TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A Hulladék Elektromos és Elektronikai Berendezés (WEEE) Irányelvként ismert 2002/96/EK Irányelv megköveteli, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell kidobni az újrafelhasználás, újrahasznosítás és a visszanyerés egyéb formáinak segítése és a kiküszöbölendő hulladék mennyiségének csökkentése érdekében a lerakás és égetés csökkentésére tekintettel.

A kereszttel áthúzott szemétkosár logó azért van, hogy emlékeztessen arra, hogy ezeket a termékeket külön kell válogatni az ártalmatlanításhoz. Ezek a szabályok minden Packard Bell termékre (számítógép, monitor, GPS, MP3 lejátszó, külső merevlemez) és minden tartozékra, mint például billentyűzetre, egérre, hangszórókra, távvezérlőre, stb. vonatkoznak. Amikor ilyen termékeket kell ártalmatlanítani, a helyi hatóságnál történő ellenőrzéssel, vagy amikor kicseréli, a régi berendezésnek a kiskereskedőhöz való visszajuttatásával biztosítsa, hogy azok megfelelően újrahasznosításra kerüljenek.

Információért látogassa meg az alábbi címeket

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## CE MEGFELELÉS

Ez a termék, a CE jellel, megfelel a(z):

- 2004/108/EK Elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelvnek
- 2006/95/EK Kisfeszültségre vonatkozó irányelvnek
- 2002/95/EK RoHS irányelvnek

Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK irányelve az energiateljesítményekkel kapcsolatos termékek környezettudatos tervezési követelményeire vonatkozó keretrendszer felállításáról.

Speciális információkért azokat az Európai Szabványokat illetően, amelyeknek ez a termék megfelel, olvassa el az elektronikus felhasználói útmutatót.

## CSOMAGOLÁS

A termék csomagolása megfelel a:

- Csomagolásra és csomagolási hulladékra vonatkozó 94/62/EK Irányelvnek

## Maestro 230 LED HD MONITOR SPECIFIKÁCIÓ

|   |   |
|---|---|
| Bemeneti feszültség                         | 19V $\pm$ 2.1A  |
| Kép   | 23" (58cm) látható (átló)   |
| Kijelző                                     | Aktív mátrix, Vékonyfilm tranzisztoros (TFT), folyadékkristályos kijelző (LCD)  |
| Maximális felbontás                         | 1920x1080 60 Hz mellett   |
| Bemeneti jel                                | Analóg RGB pozitív 0,7 Vp-p, 75 Ohm, külön és kompozit TTL vízszintes szinkron jelek, 15-tűs D-sub csatlakozón keresztül <ul style="list-style-type: none"><li>• Digitális (DVI): 24-tűs DVI HDCP támogatással (opció)</li><li>• HDMI HDCP támogatással (opció)</li></ul> |
| Válaszidő                                   | 5 msec  |
| Áramfogyasztás                              | Normál üzemelés: < 33W<br>Alvó mód: < 1 W<br>Kikapcsolva: < 1 W   |
| Kontraszt                                   | 1000:1  |
| DCR   | 12,000,000:1 (dinamikus)  |
| Fényerő                                     | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play                                 | DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B) (Kijelző adatcsatorna 1/2B) protokoll szerint   |
| Biztonság és elektromágneses kompatibilitás | Megfelel a következőknek: MPRII, TUV-Buair, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star   |

# MONITOR PACKARD BELL -STRUČNÁ PŘÍRUČKA

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A POKYNY PRO ÚDRŽBU

Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento monitor dešti ani vlhkosti.

Umístěte monitor na stabilní plochu, ze které nemůže spadnout.

Aby se omezilo namáhání zraku, nepoužívejte monitor v přímém slunečním světle nebo pod jasným osvětlením.

Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, nedemontujte šrouby ani kryt. Monitor nikdy neotevírejte! Uvnitř tohoto zařízení nejsou žádné součásti, které by mohl uživatel upravit vlastními silami. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná servisní osoba.

Zdroj vstupního napájení: V mnoha evropských zemích je napětí elektrických zásuvek 230 V v rozsahu od 200 do 240 V.

Zkontrolujte, zda váš monitor podporuje napětí, které je k dispozici ve vaší zemi.

Neumísťte žádné těžké předměty na napájecí kabel nebo jiné kabely. Poškozený napájecí kabel může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte poškozený napájecí kabel.

Náhradní kabel lze zakoupit v nejbližším obchodě s výpočetní technikou nebo elektronikou.

Monitor nedemontujte. Kryt smí demontovat pouze kvalifikovaný servisní pracovník.

Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od monitoru.

Zabraňte vniknutí tekutin do skříně.

Neprovozujte monitor mimo stanovený rozsah teploty a vlhkosti.

Aby byl zajištěn správný provoz, zajištěte dostatečné větrání monitoru.

Uchovávejte monitor mimo silná magnetická pole vytvářená transformátory, motory, ventilátory nebo jinými zařízeními.

Je-li přírodní stejnosměrné napětí nestálé, ochranný okruh může vypnout monitor (indikátor napájení rovněž zhasne). V takovém případě vypněte vypínač, počkejte alespoň 30 sekund a potom vypínač znovu zapněte.

Vaše zařízení využívá jednoho z následujících dodavatelů energie:

Výrobce: Asian Power Devices Inc., Model: DA-40A19

Výrobce: Manufacturer: Delta Electronics Inc., Model: ADP-40PH BB

## POKYNY PRO INSTALACI (VIZ OBRÁZKY NA ZAČÁTKU TÉTO PŘÍRUČKY)

### 1. Zkontrolujte, zda je napájení počítače a monitoru VYPNUTÉ

- Pokud je váš počítač vybaven portem VGA, připojte jednu zástrčku kabelu VGA k portu VGA na zadním panelu počítače a druhou ke konektoru na monitoru. Podle požadavků PC99 musí být zástrčka a konektor VGA označeny modrou barvou. Rozhraní VGA umožňuje vysílat analogové signály z počítače.
- Pro modely s duálními vstupy: Pokud je váš počítač vybaven portem DVI, připojte jeden konec kabelu DVI k portu DVI v počítači a druhý konec ke konektoru na monitoru. Rozhraní DVI umožňuje čisté digitální spojení mezi počítačem a monitorem.
- Pro modely HDMI: Pokud je váš počítač vybaven portem HDMI, připojte jeden konec kabelu HDMI (volitelný) k portu HDMI v počítači a druhý konec ke konektoru na monitoru. Rozhraní HDMI umožňuje čisté digitální spojení mezi počítačem a monitorem.

### 2. Připojte jeden konec adaptéru k monitoru a druhý konec k řádně uzemněné elektrické zásuvce.

**Upozornění: Před připojením napájecího kabelu k monitoru zkontrolujte, zda je správně připojen kabel videa. Zkontrolujte, zda je napájení počítače a monitoru VYPNUTÉ. Doporučujeme zapnout monitor před zapnutím počítače.**

## OVLÁDACÍ PRVKY MONITORU (VIZ OBRÁZKY NA ZAČÁTKU TÉTO PŘÍRUČKY)

**Vypínač (E)** slouží k zapnutí a vypnutí monitoru. Doporučujeme zapnout monitor před zapnutím počítače. Stisknutím **tlačítka MENU (NABÍDKA) (B)** vstoupíte do nabídky OSD. Stisknutím **tlačítka < (C)** nebo **tlačítka > (D)** zvolíte položku, kterou chcete nastavit. Pomocí **tlačítka MENU (NABÍDKA)** zvolíte úpravu. Potom tlačítka **< a >** umožňují snížit nebo zvýšit hodnotu vybraného ovládacího prvku. Stisknutím **tlačítka AUTO (A)** bude provedena automatická optimalizovaná konfigurace zobrazení. ACM a další možnosti zobrazení se nastavují v nabídce OSD; v případě monitorů, které tyto funkce podporují, najdete další informace v elektronické dokumentaci na dodaném disku CD.

## DALŠÍ INFORMACE

---

Další informace jsou uvedeny v kompletní příručce, která je k dispozici v informačním středisku Packard Bell Info Centre\* nebo na Internetu v části podpory na webu společnosti Packard Bell [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

\*K dispozici pouze pro monitory zakoupené jako součást kompletního počítačového systému Packard Bell.

## OVLADAČE

---

Za normální okolností bude váš počítač vybaven nezbytnými ovladači pro monitor Packard Bell. Nicméně pokud nejsou tyto ovladače v počítači k dispozici, můžete si je stáhnout z části podpory na webu společnosti Packard Bell [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

---

V následujících případech ihned odpojte monitor ze zásuvky a požádejte kvalifikovaného servisního technika o odbornou opravu:

Je-li poškozen napájecí kabel nebo zástrčka

Do monitoru vnikla tekutina nebo do něj spadly nějaké předměty

Pokud byl monitor vystaven vodě či dešti

Došlo k pádu monitoru nebo k poškození skříně

Než zavoláte vašeho poskytovatele služeb Packard Bell, ověřte, zda nedošlo k některému z následujících případů:

Na monitoru není zobrazen žádný obraz a indikátor napájení nesvítí.

Zkontrolujte, zda je kabel střídavého napájení správně připojen na obou koncích a zda je zapnuto napájení.

Zkontrolujte, zda je kabel signálu správně připojen k počítači a zda není poškozen.

Na monitoru není zobrazen žádný obraz a indikátor napájení svítí.

Počítač se pravděpodobně nachází v režimu Vypnuto nebo Spánek. Toto je přechodný stav, ve kterém mají počítač a monitor omezenou spotřebu energie. Zkuste pohnout myši nebo stisknete mezerník na klávesnici a počkejte několik sekund.

Je rovněž možné, že je nastaven příliš vysoký nebo příliš nízký jas monitoru.

Zkontrolujte, zda používáte režim zobrazení, který je podporován monitorem.

Vypněte a znovu zapněte monitor a zkontrolujte, zda je problém odstraněn.

Zkontrolujte, zda je počítač zapnutý.

Obraz je nestabilní.

Izolujte a omezte blízké zdroje elektrických nebo magnetických polí.

Nastavte počítač na podporovaný režim videa; další informace viz dokumentace na dodaném disku CD.

Zkuste připojit monitor k jiné, uzemněné, zapnuté elektrické zásuvce, pokud možno v jiném okruhu.

Zkontrolujte nastavení zobrazení počítače. Zkontrolujte, zda je vybrán podporovaný režim.

Na obrazovce se zobrazila zpráva „Check Cable“ (Zkontrolujte kabel).

Zkontrolujte, zda je kabel analogového videa správně připojen k portu Analogue Video (Analogové video) na zadní straně monitoru.

Zkontrolujte, zda je druhý konec správně připojen ke konektoru VGA počítače.

## LIKVIDACE PRODUKTU

---



Směrnice 2002/96/EC, známá jako směrnice o likvidaci použitého elektrického a elektronického vybavení (WEEE), vyžaduje, aby byly použité elektrické a elektronické produkty likvidovány odděleně od běžného domácího odpadu pro podporu opakovaného použití, recyklace a dalších forem obnovy a snížení množství odpadu umístěvaného na skládky nebo likvidovaného pálením. Logo přeškrtnuté popelnice upozorňuje, že tyto produkty musí být tříděny pro samostatnou likvidaci.

Tato pravidla se týkají všech produktů Packard Bell (počítač, monitor, GPS, přehrávač MP3, externí pevný disk) a také na veškeré příslušenství, například klávesnice, myš, reproduktory, dálkové ovládání atd. Aby byla zajištěna správná recyklace těchto produktů, informujte se u místních úřadů nebo vraťte staré vybavení prodejci při nákupu nového.

Další informace viz

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

Tento produkt s označením CE splňuje následující směrnice:

- Směrnice o elektronické kompatibilitě 2004/108/EC
- Nízkonapěťová směrnice 2006/95/EC
- Směrnice RoHS 2002/95/EC

Směrnice 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.

Konkrétní informace ohledně evropských standardů, které tento produkt splňuje, viz elektronická uživatelská příručka.

### OBAL

Obal tohoto produktu splňuje následující směrnice:

- Směrnice o obalech a likvidaci obalových materiálů 94/62/EC

### TECHNICKÉ ÚDAJE MONITORU Maestro 230 LED HD

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Vstupní napětí          | 19V $\pm$ 2.1A   |
| Obraz                   | obrazitelná úhlopříčka 23" (58cm)  |
| Displej                 | ktivní matrice, TFT (Thin Film Transistor), displej s tekutých krystalů (LCD)  |
| Maximální rozlišení     | 1920x1080 při 60Hz   |
| Vstupní signál          | Analogový RGB pozitivní 0,7Vp-p, 75 ohmů, oddělené a kompozitní synchronizační signály úrovně TTL, prostřednictvím 15kolíkového konektoru D-sub <ul style="list-style-type: none"><li>• Digitální (DVI): 24kolíkový DVI s podporou HDCP (volitelně)</li><li>• HDMI s podporou HDCP (volitelně)</li></ul> |
| Doba odezvy             | 5 ms.  |
| Příkon                  | Běžný provoz: < 33W<br>Režim spánku: < 1 W<br>Vypnuto: < 1 W   |
| Kontrast                | 1000:1   |
| DCR                     | 12,000,000:1 (dynamický)   |
| Jas                     | 250 cd/m <sup>2</sup>  |
| Technologie Plug & Play | V souladu s protokolem DDC1/2B (Display Data Channel 1/2B)   |
| Bezpečnost a EMC        | Vyhovuje následujícím certifikátům: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star  |

# STRUČNÝ NÁVOD NA OBSLUHU MONITORA PACKARD BELL

## POKYNY OHĽADNE BEZPEČNOSTI A ÚDRŽBY

Pre zníženie nebezpečenstva vzniku požiaru alebo zasiahnutia elektrickým prúdom nevystavujte tento monitor účinkom dažďa či vlhkosti.

Monitor umiestnite na stabilný povrch, kde nemôže dôjsť k jeho pádu.

Aby ste znížili únavu očí, vyhnite sa používaniu monitora pri priamom slnečnom svetle alebo za jasných svetelných podmienok.

Aby ste predišli zasiahnutiu elektrickým prúdom, neodstraňujte skrutky ani kryt. Monitor nikdy neotvárajte! Vo vnútri nie sú používateľom opraviteľné časti. Servis by mal vykonať jedine kvalifikovaný servisný technik.

Vstupný sieťový zdroj: V mnohých európskych krajinách sa používajú 230 V stenové zásuvky s rozsahom 200 až 240 V.

Skontrolujte prosím, či váš monitor podporuje napätie vo vašej krajine.

Na sieťový kábel ani na ďalšie káble neumiestňujte žiadne ťažké predmety. Poškodený sieťový kábel môže spôsobiť požiar alebo zasiahnutie elektrickým prúdom. Pokiaľ je váš sieťový kábel poškodený, nepoužívajte ho. Náhradný kábel si môžete zakúpiť v miestnej predajni s počítačmi a elektronikou.

Monitor nerozoberajte. Kryt zariadenia môže demontovať jedine kvalifikovaný servisný personál.

Zabráňte prístupu detí a domácich zvierat k monitoru.

Zabráňte, aby sa do skrinky rozliala tekutina.

Monitor neprevádzkujte v prostredí s teplotou a vlhkosťou mimo špecifikovaného rozsahu.

Kvôli správnej prevádzke musí byť monitor správne odvetrávaný.

Monitor umiestňujte v dostatočnej vzdialenosti od magnetických polí, ktoré vytvárajú transformátory, motory, ventilátory a ďalšie zariadenia.

Pokiaľ sa privádza nepravidelné striedavé napätie, ochranný obvod môže monitor vypnúť (indikátor napájania taktiež zhasne). Ak k tomu dôjde, vypnite sieťový vypínač a pred opätovným zapnutím počkajte aspoň 30 sekúnd.

Vo vašom zariadení sa používa jeden z nasledovných napájacích modulov:

Výrobca: Asian Power Devices Inc., Model: DA-40A19.

Výrobca: Delta Electronics Inc., Model: ADP-40PH BB.

## POKYNY NA INŠTALÁCIU (POZRITE SI OBRÁZKY NA ZAČIATKU TOHTO NÁVODU)

### 1. Presvedčte sa, že počítač a monitor sú VYPNUTÉ.

- Pokiaľ je váš počítač vybavený portom VGA, pripojte jeden koniec kábla VGA k portu VGA na zadnom paneli počítača a druhý ku konektoru monitora. Podľa požiadaviek PC99, zástrčka a konektor VGA by mali byť označené modrou farbou. Rozhranie VGA umožňuje počítaču vyslať analógové signály.
- Modely iba s duálnym vstupom: Pokiaľ je váš počítač vybavený portom DVI, pripojte jeden koniec DVI kábla k portu DVI na počítači a druhý koniec ku konektoru na monitore. Rozhranie DVI umožňuje čisto digitálne prepojenie medzi počítačom a monitorom.
- Modely s HDMI: Pokiaľ je váš počítač vybavený portom HDMI, pripojte jeden koniec HDMI kábla (voliteľný) k portu HDMI na počítači a druhý koniec ku konektoru na monitore. Rozhranie HDMI umožňuje čisto digitálne prepojenie medzi počítačom a monitorom.

### 2. Pripojte jeden koniec adaptéra k monitoru a druhý koniec k správne uzemnenej zásuvke prívodu striedavého prúdu.

**Upozornenie: Pred pripojením sieťového kábla k monitoru sa presvedčte, že video kábel bol správne pripojený. Presvedčte sa, že napájanie počítača aj monitora sú VYPNUTÉ.**

**Odporúčame, aby ste monitor zapli pred zapnutím počítača. Pred pripojením sieťového kábla k monitoru sa presvedčte, že video kábel bol správne pripojený. Presvedčte sa, že napájanie počítača aj monitora sú VYPNUTÉ. Odporúčame, aby ste monitor zapli pred zapnutím počítača.**

## OVLÁDACIE PRVKY MONITORA (POZRITE SI OBRÁZKY NA ZAČIATKU TOHTO NÁVODU)

**Sieťovým tlačidlom (E)** sa monitor zapína a vypína. Odporúčame, aby ste monitor zapli pred zapnutím počítača. Stlačením **tlačidla MENU (PONUKA) (B)** vstúpíte do ponuky OSD. Stlačením **tlačidla < (C)** alebo **tlačidla > (D)** vyberiete položku, ktorú chcete nastaviť. Pomocou **tlačidla MENU (PONUKA)** vyberte modifikáciu. Následne vám tlačidlo < a > umožní znížiť alebo zvýšiť hodnotu pre vybraný ovládací prvok. Stlačením **tlačidla AUTO (AUTOMATICKÝ) (A)** vykonáte automatickú optimalizáciu nastavenia displeja. ACM a iné možnosti sledovania sa nastavujú v ponuke OSD; v prípade monitorov, ktoré tieto funkcie podporujú si pozrite elektronickú dokumentáciu na dodávanom disku CD.

## ĎALŠIE INFORMÁCIE

Pokiaľ chcete ďalšie informácie, celý návod je pre vás k dispozícii na Informačnom stredisku spoločnosti Packard Bell\* alebo na internete na stránke spoločnosti Packard Bell [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com) v časti týkajúcej sa podpory.

\*Dostupné jedine pre monitory, ktoré boli zakúpené ako súčasť kompletného počítačového systému Packard Bell.

## OVLÁDAČE

Za štandardných okolností bude váš počítač vybavený potrebnými ovládačmi pre monitor značky Packard Bell. Presa len však, pokiaľ váš počítač zatiaľ neobsahuje tieto ovládače, môžete si ich prevziať v časti týkajúcej sa podpory na webovej stránke spoločnosti Packard Bell na adrese [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com)

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Monitor okamžite odpojte od stenovej elektrickej zásuvky a nechajte kvalifikovanému servisnému personálu vykonať servis v prípade nasledujúcich podmienok:

Pokiaľ sú sieťový kábel alebo zástrčka sú poškodené

Pokiaľ sa na monitor rozliala tekutina alebo naň spadol predmet

Pokiaľ bol monitor vystavený účinkom dažďa alebo vody

Pokiaľ monitor spadol alebo došlo k poškodeniu jeho skrinky

Skôr ako zavoláte autorizovaného poskytovateľa servisu spoločnosti Packard Bell, skontrolujte nasledujúce položky:

Nemám obraz a indikátor napájania nesvieti.

Skontrolujte, či je sieťový kábel pre napájanie striedavým prúdom správne na oboch koncoch pripojený a či je monitor zapnutý.

Skontrolujte, či je ku monitoru správne pripojený signálny kábel a skontrolujte, že nie je poškodený. Nemám obraz a indikátor napájania svieti.

Váš počítač môže byť vypnutý alebo môže byť v režime spánok. Ide o dočasný stav, počas ktorého počítač aj monitor redukujú spotrebu energie. Pokúste sa trochu pohnúť myšou alebo stlačte medzerník na klávesnici a počkajte niekoľko sekúnd.

Je taktiež možné, že jas vášho monitora bol nastavený na príliš vysokú alebo príliš nízku hodnotu.

Overte, či používate režim zobrazovania, ktorý monitor podporuje.

Vypnite a zapnite monitor a overte, či sa problém vyriešil.

Presvedčte sa, či je počítač zapnutý.

Obraz je nestabilný.

Izolujte a eliminujte zdroje elektrického a magnetického poľa v blízkosti.

Nastavte svoj počítač na odporovaný režim videa; viac informácií nájdete v dodanej dokumentácii alebo na dodanom disku CD.

Vyskúšajte monitor pripojiť k inej uzemnenej sieťovej zásuvke, prednostne v rámci iného obvodu.

V počítači skontrolujte nastavenia pre displej. Vyberte podporovaný režim.

Na obrazovke sa zobrazí hlásenie „Check Cable (Skontrolujte kábel)“.

Presvedčte sa, že analógový video kábel je správne zastrčený do portu Analogue Video (analogové video) na zadnej strane monitora.

Presvedčte sa, že druhý koniec je správne pripojený k VGA konektoru na počítači.



## LIKVIDÁCIA VÝROBKU



Smernica 2002/96/ES známa ako Smernica o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) požaduje, aby použité elektrické a elektronické výrobky boli likvidované separovane od štandardného komunálneho odpadu, aby sa podporilo opätovné použitie, recyklovanie a ďalšie formy obnovy s cieľom redukovať množstvo odpadu, redukovať skládky odpadu a spaľovanie.

Logo prečiarknutého odpadkového koša vám má pripomenúť, že tieto výrobky musia byť za účelom likvidácie triedené separovane. Tieto pravidlá sa týkajú všetkých výrobkov značky Packard Bell (počítače, monitory, GPS, prehrávače MP3, externé pevné disky) a taktiež aj príslušenstva, ako sú klávesnice, myši, reproduktory, diaľkové ovládanie a pod. Pokiaľ potrebujete zneškodniť takéto výrobky, nechajte ich správne recyklovať a o informácie požiadajte miestny úrad, alebo staré zariadenie pri jeho výmene za nové vráťte predajcovi. Ďalšie informácie nájdete na adrese <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>  
<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## ZHODACE

Tento výrobok, ktorý je označený značkou CE vyhovuje:

- Smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES
- Smernica o nízkonapäťových zariadeniach 2006/95/ES
- Smernici o obmedzení používania nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS) 2002/95/ES

Smernica číslo 2009/125/ES o stanovení rámca pre určenie požiadaviek na ekodizajn výrobkov spojených so spotrebou energie.

Špecifické informácie ohľadne európskych noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje nájdete v elektronickom návode na obsluhu.

## BALENIE

Balenie tohto výrobku vyhovuje:

- Smernici č. 94/62/ES o obaloch a obalových odpadoch

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE MONITORA Maestro 230 LED HD

|  |   |
|--|---|
| Vstupné napätie                              | 19V $\pm$ 2.1A  |
| Obraz  | 23" (58cm) viditeľný (uhlopriečka)  |
| Displej                                      | Aktívna matrica, tenkofilmový tranzistorový (TFT), displej z tekutých kryštálov (LCD)   |
| Maximálne rozlíšenie                         | 1920x1080 pri 60Hz  |
| Vstupný signál                               | Analogový RGB pozitívny 0,7Vp-p, 75 Ohmový, samostatný a kompozitný synch. signál na úrovni TFT, cez 15 kolíkový D-sub konektor<br>• Digitálny (DVI): 24 kolíkový DVI s podporou HDCP (voľba)<br>• HDMI s podporou HDCP (voľba) |
| Doba odozvy                                  | milisekundy 5   |
| Spotreba energie                             | Štandardná prevádzka: < 33W<br>Režim spánok: < 1 W<br>Vyp.: < 1 W   |
| Kontrast                                     | 1000:1  |
| DCR  | 12,000,000:1 (dynamický)  |
| Jas  | 250 cd/m <sup>2</sup>   |
| Plug & Play                                  | Podľa protokolu DDC1/2B (kanál pre zobrazenie údajov 1/2B)  |
| Bezpečnosť a elektromagnetická kompatibilita | Vyhovuje: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star   |



# Руководство По Быстрому Запуску Монитора Производства Компании «PASCARD BELL»

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током берегите монитор от воздействия дождя и влаги.

Установите монитор на устойчивую поверхность, чтобы избежать его падения.

Чтобы не утомлять зрение, старайтесь не использовать монитор под прямыми лучами солнечного света или при ярком освещении.

Во избежание поражения электрическим током не отвинчивайте винты и не снимайте крышку. Категорически запрещается вскрывать монитор! Внутри нет частей, предназначенных для обслуживания пользователем. Ремонт и техническое обслуживание следует поручать только квалифицированному специалисту по сервисному обслуживанию.

Источник питания: Во многих европейских странах используются стенные электрические розетки 230 В для работы в диапазоне напряжения от 200 до 240 В. Проверьте, соответствует ли напряжение в Вашей стране Вашему монитору.

Не ставьте никакие тяжёлые предметы на кабель питания и другие кабели. Повреждение кабеля питания может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не пользуйтесь повреждённым кабелем питания. Новый кабель питания можно приобрести в Вашем местном магазине компьютеров или электроники.

Не разбирайте монитор. Снятие крышки может производиться только квалифицированным специалистом по сервисному обслуживанию.

Берегите монитор от детей и домашних животных.

Не допускайте попадания жидкостей внутрь корпуса изделия.

Не допускается эксплуатация монитора, если значения температуры и влажности воздуха выходят за пределы указанного диапазона.

Для обеспечения правильной работы монитора необходима его беспрепятственная вентиляция. Необходимо беречь монитор от воздействия сильных магнитных полей, создаваемых трансформаторами, двигателями, вентиляторами или иными приборами.

В случае колебаний напряжения переменного тока цепь защиты может выключить монитор (при этом также выключится индикатор питания). В этом случае следует выключить кнопку выключателя питания и включить её снова спустя минимум 30 секунд.

В Вашем изделии используется один из следующих блоков питания:

Производитель: «Asian Power Devices Inc.», модель: DA-40A19

Производитель: «Delta Electronics Inc.», модель: ADP-40PH BB

## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ (СМ. ИЛЛЮСТРАЦИИ В НАЧАЛЕ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА)

1. Убедитесь, что питание компьютера и монитора выключено.

- Если Ваш компьютер оборудован портом VGA, подключите один из разъемов кабеля VGA к порту VGA на задней панели Вашего компьютера, а другой – к соответствующему разъему на мониторе. Согласно требованиям стандарта PC99, штепсельный и гнездовой разъемы VGA должны быть окрашены в синий цвет. Интерфейс VGA позволяет Вашему компьютеру передавать аналоговые сигналы.

- Для моделей с двумя входами: Если Ваш компьютер оборудован портом DVI, подключите один конец кабеля DVI к порту DVI на Вашем компьютере, а другой конец к соответствующему разъему на мониторе. Интерфейс DVI допускает цифровое соединение в формате Pure Digital между компьютером и монитором.

2. Подключите один шнур адаптера к монитору, а другой — к розетке питания переменного тока с заземлением.

**Осторожно:** Прежде, чем подключать кабель питания к монитору, убедитесь в правильном подключении видеокабеля. Убедитесь в том, что питание и компьютера и монитора выключено. Рекомендуется включать монитор раньше компьютера.

## СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ МОНИТОРА (СМ. ИЛЛЮСТРАЦИИ В НАЧАЛЕ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА)

Включение и выключение монитора осуществляется кнопкой **выключателя питания (E)**.

Рекомендуется включать монитор раньше компьютера. Для получения доступа к экранному меню нажмите кнопку **MENU (B)**. Выберите нажатием кнопки **< (C)** или **> (D)** настраиваемый параметр. Используйте кнопку **MENU (B)** для выбора изменения. Кнопки **<** и **>** позволяют уменьшать или увеличивать значение выбранного регулятора управления. Для автоматической настройки

оптимальных значений параметров дисплея используйте **кнопку АУТО (А)**. В экранном меню осуществляется настройка функции АСМ (адаптивной регулировки контрастности) и других опций видимости. Информацию о мониторах, поддерживающих эти функции, можно найти в электронной документации на входящем в комплект поставки компакт-диске.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

---

Дополнительную информацию можно найти в полном справочном Руководстве в информационном центре компании «Packard Bell»\* или в Интернете в разделе поддержки веб-сайта компании «Packard Bell» по адресу: [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com).

\* Только для мониторов, приобретаемых в комплекте полной компьютерной системы «Packard Bell».

## **ДРАЙВЕРЫ**

---

Обычно компьютеры уже оснащены необходимыми для монитора производства компании «Packard Bell» драйверами. Однако если на Вашем компьютере этих драйверов нет, Вы можете загрузить их в разделе поддержки веб-сайта компании «Packard Bell» по адресу: [www.packardbell.com](http://www.packardbell.com).

## **УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**

---

Отключите кабель монитора от стенной розетки и обратитесь за помощью квалифицированных специалистов по сервисному обслуживанию в следующих случаях:

если кабель или разъем питания поврежден;

если внутрь монитора попала вода или посторонние предметы;

если монитор подвергся воздействию дождя или воды;

если монитор падал, или если его корпус поврежден.

Прежде, чем позвонить провайдеру сервисного обслуживания компании «Packard Bell», проверьте следующее:

Если изображение отсутствует, а индикатор питания не светится:

Проверьте, правильно ли подключен кабель питания сети переменного тока с обеих сторон и включен ли выключатель питания.

Проверьте, правильно ли подключен к компьютеру сигнальный кабель и не поврежден ли этот кабель.

Если изображение отсутствует, а индикатор питания светится:

Ваш компьютер может находиться в режиме энергосбережения или в режиме сна. Это временное состояние, в котором компьютер и монитор снижают потребляемую мощность.

Попробуйте немного пошевелить мышью или нажмите кнопку пробела на клавиатуре и подождите несколько секунд.

Возможно также, что яркость Вашего монитора установлена на слишком высокое или слишком низкое значение.

Убедитесь, что данный режим изображения поддерживается монитором.

Выключите и снова включите монитор – возможно, это поможет устранить неполадку.

Убедитесь, что компьютер включен.

Если изображение нестабильное:

Изолируйте и уберите находящиеся поблизости источники электрических и магнитных полей.

Установите компьютер в поддерживаемый режим видео; дополнительную информацию можно найти в документации на входящем в комплект поставки компакт-диске.

Попробуйте включить монитор в другую, заземленную розетку питания, желательно, в другой цепи питания.

Проверьте параметры настройки компьютера. Убедитесь, что выбранный режим поддерживается.

Если на экране появляется сообщение «Check Cable» (Проверьте кабель).

Убедитесь, что кабель аналогового видео правильно подключен к порту аналогового видео на задней панели монитора.

Убедитесь, что другой конец кабеля правильно подключен к разъему VGA на компьютере.

## **УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЙ**

---



Директива 2002/96/ЕС, известная под названием «Утилизация отходов электрического и электронного оборудования», требует утилизации отработавших свой срок электрических и электронных изделий отдельно от обычных домашних отходов с целью стимулирования повторного использования, переработки и других форм восстановления оборудования, а также уменьшения количества утилизируемых отходов с сокращением в перспективе объемов их захоронения и сжигания. Логотип с изображением зачеркнутого мусорного контейнера присутствует для того, чтобы напоминать о том, что для утилизации данных изделий их необходимо сортировать отдельно. Данные правила касаются всей приобретаемой Вами продукции компании «Packard Bell» (компьютеров,

мониторов, устройств GPS, проигрывателей MP3, внешних накопителей на жёстких дисках), а также всех аксессуаров, таких как клавиатура, мышь, акустические колонки, устройства дистанционного управления и др. Когда от таких изделий необходимо избавиться, убедитесь в том, что они будут правильно переработаны, обратившись для этого к Вашим местным властям или возвратив старое оборудование Вашему продавцу для его замены.  
Информацию об этом Вы можете найти по следующим адресам:  
<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>  
<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability04.htm>

## СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИИМ СЕ

Данное изделие с маркировкой СЕ соответствует:

- Директиве 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости;
- Директива 2006/95/ЕС о низковольтном оборудовании;
- Директиве 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости;
- Директива 2006/95/ЕС о низковольтном оборудовании;
- Директива 2002/95/ЕС об ограничении использования опасных веществ.
- Директиве 2009/125/ЕС в отношении организации системы требований к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением.

Более подробную информацию о европейских стандартах, которым соответствует данное изделие, Вы можете найти в Вашем электронном справочнике пользователя.

## Упаковка

Упаковка настоящего изделия соответствует:

- Директиве 94/62/ЕС об упаковке и упаковочных отходах.

## Maestro 230 LED HD MONITOR SPECIFICATION

|   |   |
|---|---|
| Питание на входе                                      | 19V === 2.1A  |
| Размер видимой области экрана                         | 23" (58 см) видимая область экрана (по диагонали)   |
| Дисплей   | Активная матрица, тонкоплёночные транзисторы (TFT), жидкокристаллический (ЖК) дисплей   |
| Максимальное разрешение                               | 1920x1080 при 60 Гц   |
| Входной сигнал  | Аналоговый в формате RGB положительный 0,7 В в размахе, 75 Ом, отдельные и композитные сигналы синхронизации с уровнем TTL, через 15-контактный разъём типа «D-sub» <ul style="list-style-type: none"> <li>• Цифровой (DVI): 24-контактный DVI с поддержкой функции HDCP (защиты цифрового содержимого от копирования в широкополосных сетях) (в качестве возможного варианта)</li> <li>• HDMI (мультимедийный интерфейс высокой чёткости) с поддержкой функции HDCP (защиты цифрового содержимого от копирования в широкополосных сетях) (в качестве возможного варианта)</li> </ul> |
| Время отклика   | 5 мс (G-to-G)   |
| Потребляемая мощность                                 | Обычный рабочий режим: < 33 Вт<br>режим сна: < 1 Вт<br>Выкл.: < 1 Вт  |
| Контрастность   | 1000:1  |
| Динамическое цветовоспроизведение                     | 12 000 000:1 (динамическое)   |
| Яркость   | 250 кд/м²   |
| Функция «Plug & Play» («включай и пользуйся»)         | Согласно протоколу DDC1/28 (канал отображаемых данных 1/28)   |
| Техника безопасности и электромагнитная совместимость | Соответствует стандартам: MPRII, TUV-Buart, ISO 9241-307, CE, CB, Energy Star   |